

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERÍA, NUTRICIÓN Y
TECNOLOGÍA MÉDICA
UNIDAD DE POSTGRADO



INFLUENCIA DE IGLESIAS EVANGÉLICAS EN LA COMPLEMENTARIEDAD
TERAPEUTICA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CON LA BIOMÉDICINA

Postulante: Wilfredo D. Tancara Cuentas

Tutor: Dr. Freddy Armijo Subieta

Tesis de grado presentada para optar el título de Magister Scientiarum en Salud Pública
Mención Epidemiología.

La Paz - Bolivia

2014

ÍNDICE

| | |
|-------------------|---|
| INTRODUCCIÓN..... | 1 |
|-------------------|---|

Capítulo I

LINEAMIENTOS TEÓRICO METODOLOGICOS

| | |
|--|----|
| 1.1 ANTECEDENTES..... | 3 |
| 1.2 JUSTIFICACIÓN..... | 10 |
| 1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA..... | 12 |
| 1.4 OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN..... | 12 |
| 1.4.1. <i>Objetivo General de investigación</i> | 12 |
| 1.4.1.2. <i>Objetivos Específicos de investigación</i> | 12 |
| 1.5 METODO DE INVESTIGACION..... | 13 |
| 1.5.1 <i>Enfoque</i> | 13 |
| 1.5.2. <i>Método</i> | 13 |
| 1.5.3. <i>Técnica</i> | 13 |
| 1.5.4. <i>Equipo de Investigación</i> | 15 |
| 1.5.4.1. <i>Universo de Investigación (población)</i> | 15 |
| 1.5.4.2. <i>Actores sociales de la investigación</i> | 16 |

Capítulo II

2. DIAGNOSTICO SOCIAL Y DE COMUNIDAD

| | |
|--|----|
| 2.1 CONTEXTO ESPACIAL Y SOCIAL DE LA CIUDAD DE VIACHA... | 17 |
| 2.1.1 <i>Ubicación geográfica</i> | 17 |
| 2.1.2 <i>Población</i> | 21 |

Capítulo III

ENCUENTROS Y DIÁLOGOS INTERCULTURALES RELIGIOSOS:

| | |
|---|----|
| ASPECTOS TOLERADOS POR LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS..... | 28 |
| 3. La visión evangélica acerca de la medicina tradicional y su religión.... | 28 |
| 3.1. <i>Los tratamientos que son aceptados, un panorama</i> | 29 |
| 3.1.1. <i>Las experiencias de evangélicos con tratamiento tradicional</i> | 31 |
| 3.2. Las posibilidades de complementación..... | 32 |
| 3.2.1. <i>El rol de la oración</i> | 34 |
| 3.2.2. <i>El rol de la herbolaria</i> | 36 |
| 3.3. Las Iglesias evangélicas y la auto-atención..... | 37 |

Capítulo IV

DESENCUENTROS INTERCULTURALES RELIGIOSOS: ASPECTOS NO TOLERADOS POR LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS..... 39

- 4. La visión evangélica acerca de los elementos negativos de la medicina tradicional y su religión..... 39
- 4.1. *Los tratamientos que no son aceptados, un panorama*..... 41
- 4.1.1. *Las experiencias de evangélicos con tratamiento tradicional que abandonaron esas prácticas*..... 42
- 4.2. La imposibilidad de aceptar la curación simbólica..... 44

Capítulo V

APROXIMACIÓN A LA ARTICULACIÓN DE LAS TERAPEUTICAS BIOMEDICA Y TRADICIONAL BAJO INFLUENCIA DE CONFESIÓN DE FE, EN PRESTADORES DE SERVICIOS DE SALUD.

- 5.1. *Los ajayus*..... 48
 - 5.2. *Actividad del yatiri en salud*..... 49
 - 5.3. *La divinidad cristiana y el credo andino en sus ritos*..... 51
 - 5.4. *Tratamientos tradicionales observados y complementariedad, una perspectiva por prestadores de servicios en salud*..... 53
 - 5.5. *La Presencia de Dios se complementa en todo, en lo tradicional y lo médico*..... 55
- CONCLUSIÓN..... 59
- RECOMENDACIONES..... 62
- BIBLIOGRAFÍA..... 63

Agradecimientos:

A Dios, desde sus diferentes manifestaciones en los diferentes pueblos, gracias por todo lo vivido.

A la Dra. Carmen Beatriz Loza, luchadora incansable por la medicina Kallawaya, con quien se inicio y observó en su momento el trabajo.

Al Dr. Freddy Armijo por su orientación, apoyo y comprensión.

RESUMEN EJECUTIVO

Desde que tengo uso de razón, tenía la curiosidad de porque la Iglesia Evangélica en su mayoría tenía serias observaciones respecto de las terapéuticas tradicionales, siendo esto más visible en el área andino cuyos habitantes quien más quien menos tienen una visión animista.

Siendo que la terapéutica tradicional, con elementos y productos de la naturaleza estuvo asociadas a una fuerte convicción sobre la existencia de un don, un favor y la protección de una(s) divinidad(es) se expresó de diversas maneras.

La Espiritualidad ha influido también en los diferentes quehaceres del cotidiano vivir, con ella una variedad de creencias y prácticas emergentes de la experiencia, fueron influyendo y condicionado los cuidados en relación con la naturaleza. Así iglesias evangélicas en nuestro país fueron ocupando espacios, siempre ejerciendo influencia importante en los valores y la conducta de la población, así también influyo en las actitudes y prácticas que la población realizada cuanto a terapias tradicionales.

Es así que el presente trabajo tuvo como Objetivo el: Determinar la influencia de las Iglesias Evangélicas en la complementariedad de la terapéutica tradicional con la biomedicina en la ciudad de Viacha.

El Método empleado fue el cualitativo, de carácter descriptivo con base a técnica entrevista semiestructurada. Ello implico datos descriptivos, palabras de las personas habladas asociada a una conducta observable al momento de la entrevista.

La descripción y observación fue orientada intencionalmente para no realizar entrevistas a personas que acuden por servicios, por un cierto recelo y cuidado de privacidad al momento de realizar y/o brindar un servicio en vista de un “desconocido” sea por representantes de las Iglesias Evangélicas, por terapeutas tradicionales o personal del establecimiento público de salud. Empero permitió mayor predisposición, cooperación al momento de expresar su vivencia, pensar y sentir respecto del tema.

La entrevista permitió describir características sobre la influencia de la Iglesia evangélica en la intención de complementar integralmente la medicina tradicional con la biomedicina.

Las Conclusiones fueron, que si bien los sentimientos y pensamientos han orientado una actitud y comportamiento, que es aplicable a todos los pueblos. Empero el pensamiento subordinó la forma de sentir y pensar en las diferentes culturas, con una visión era cosmocéntrica y de una espiritualidad relacional, desde un principio como parte paradigmática de existencia y de visiones.

En relación a los encuentros con la Medicina tradicional, desde la perspectiva de las iglesias evangélicas:

Sí bien la religiosidad o espiritualidad son trascendentes en la vida familiar y por ende en las comunidades, se vio la influencia de sus costumbres al momento de atender la salud, por los prestadores en la salud en general.

La persona sigue un tratamiento bajo influencia familiar o decisión personal, atraviesa por consideraciones de carácter religioso o tipo de confesión de fe. Uno se inclina según cual es lo pesa más en cuanto vivencia o rol existencial, aunque a veces combinando algunas terapéuticas tradicionales a conciencia propia, hecho a veces es conocido por pastores de algunas iglesias.

La Oración, forma parte de las terapias más toleradas al momento de abordar y orientar el restablecimiento de la salud sea físico, espiritual y también social; Seguido de tratamientos naturales como las Plantas medicinales.

Sobre los desencuentros con la Medicina tradicional, desde la perspectiva de las Iglesias evangélicas:

Algunas prácticas tradicionales están limitadas en su práctica según el entendimiento e influencia de iglesias evangélicas.

El entender que los espíritus/divinidades habitan el universo y que estarían en las plantas, los animales, los cerros, las piedras, las personas, la tierra, los astros, etc., según los terapeutas tradicionales; nos hace pensar en una comunidad cósmica, siendo ese espacio de la comunidad un templo sagrado de las divinidades.

Siendo así, el pensar en separarse era atentar contra la comunidad cósmica, es atentar contra los espíritus/divinidades, siendo que las sanciones no se dejarían esperar. Debiéndose por ello cuidar esta relación de visión cosmocéntrica por amor al espíritu divino que habita y hace dinámica la vida en la comunidad, siendo también que la vida pública o privada sería parte del común de las relaciones en una población.

Por esto, la estigmatización diabólica de las prácticas rituales y ceremonias en la medicina tradicional desde la visión cristiana evangélica, influyen negativamente y de gran manera al momento de orientar y en la decisión de los miembros de la iglesia.

El constante crecimiento de las iglesias evangélicas con esta convicción, distancian y tienden a eliminar de alguna manera las prácticas tradicionales en el ámbito de la salud y por ende dificultar la complementariedad con la biomedicina.

En cuanto a los aspectos considerados para la complementariedad de la terapéutica biomédica con tradicional bajo influencia de la confesión de fe, por prestadores de servicios en salud:

El personal de salud está predispuesto para articular la biomedicina con la Medicina tradicional en el marco de ciertas normas y reglamentación para las actividades de medicina tradicional. Aunque ello en algunos casos no impidió orientar localmente el realizar esfuerzos a nivel de autoridades locales y originarias tareas conjuntas como parte de sus derechos en el marco de la responsabilidad y el derecho a la salud.

Tener la visión integral, sobre manejo de la terapéutica tradicional complementariamente a la biomedicina, como una decisión informada y bien orientada mejora la relación entre terapeutas de los dos subsistemas. Siendo que en lo integral se considera el contexto familiar y comunitario de la persona enfermo (en desequilibrio). Ya que en terapias tradicionales se usan productos, elementos o rituales terapéuticos a fin de restablecer equilibrio, pero también con carácter preventivo (cuidado de la Salud).

Muchas veces autoridades de la iglesia orientan a que la persona acuda a la terapéutica biomédica, en desmedro de la terapéutica tradicional sobre todo en relación a ciertos rituales o terapias relacionadas a la espiritualidad.

Los saberes y prácticas tradicionales de las comunidades, fueron poco aceptados por el personal de Salud Biomédico, debida sobre todo a su formación en la lógica occidental, a pesar de vivir en un ambiente donde su base o lo que más pesa es la lógica andina. A ello se suma que tres de cinco pertenecía a una iglesia evangélica y uno que asistía a reuniones de la iglesia evangélica aparentemente sin compromiso. El personal llega así a conflictos y crisis de principios, donde primaría lo normativo en función a su trabajo.

Debemos evitar calificar de positivo o negativo la influencia de la iglesia evangélica en la complementariedad de la medicina tradicional con la biomedicina, pues también cruza con la influencia cultural y la familiar al momento de buscar la resolución de un problema de salud sea como enfermedad o como un desequilibrio relacional con diferentes esferas de la cosmovisión. Todos tienen su naturaleza, razón y fundamento.

Todos los Actores además tienen sus propios problemas y dinámicas que permiten o limitan la articulación entre las terapias sea de carácter espiritual – religioso, espiritual tradicional, tradicional – herbolario, o biomédico.

La salud expresa una forma de convivencia relacional con su entorno, y la experiencia relacional consigo mismo a partir de esta su relación con el ámbito espiritual. Así pues hay espíritus bajo diferentes denominaciones según el contexto temporo - espacial; esto en parte también es considerado en el personal de salud.

Las áreas de trabajo en salud: en temas de Fe (al profesar una religión o tipo de confesión de fe) Personal de salud, Terapeutas tradicionales de Viacha (de SOBOMETRA) y representantes de iglesias evangélicas, hacen referencia a la oración en relación a una instancia superior. Segundo aspecto a coordinar y aceptación complementaria es la utilización de plantas medicinales. Cierta normativa adecuada al contexto sería de utilidad en la medicina tradicional en el ámbito de la formalidad y de fortalecimiento en esta área.

INTRODUCCIÓN

Los eventos adversos a la salud sea físico, mental, social, espiritual, entre otros, hacen que los seres vivos, incluido nuestro planeta, reaccione buscando restablecer el equilibrio y armonía permanentemente. Pero ante esto la ciencia que aprendimos, con la cual crecimos tuvo una construcción hegemónica y colonizadora, y por consiguiente de tendencia excluyente. Siendo que la formación de recursos humanos debe reconstruirse con una visión integral y en relación a una verdad que tiene diferentes facetas.

El conservar la vida en buenas condiciones forzó al ser humano a seguir tratamientos con elementos y productos de la naturaleza, a ello se asoció una fuerte convicción sobre la existencia de un don, un favor y la protección de una(s) divinidad(es) expresada en diversas maneras, allí fue tal vez el inicio de las terapias tradicionales. La prevención, diagnóstico y tratamiento se dieron también con sus particularidades en contextos diferentes.

La religión ha influido en los diferentes quehaceres del cotidiano vivir, con ella una variedad de creencias y prácticas emergentes de la experiencia, fueron influyendo y condicionado los cuidados en relación con la naturaleza.

Las iglesias evangélicas, siempre han ejercido una influencia importante en la población, así ello influyó en los tratamientos tradicionales. Se tiene entendido que según el tipo de confesión de fe las personas actúan, más o menos en favor o en contra de las prácticas tradicionales. Existiendo Iglesias evangélicas que en su mayoría han ido satanizado ciertas prácticas de la medicina tradicional exceptuando el tratamiento referido a elementos considerados naturales. Iglesias que a su vez inclinaron su mayor aceptación por la biomedicina, mismo que contribuyó al fortaleciendo una hegemonía.

Respecto de la medicina tradicional Domingo Llanque, da a entender que en el área andina la religión es cósmica, y en ella no habría nada profano. Lo profano sería la ruptura de la armonía y en el restablecimiento esa armonía estaría lo sacral y lo religioso, considerado lo religioso como un acto social. Así la materia y espíritu son necesarios en la realidad, y la sanación se enmarca en el ámbito religioso, en la vertiente de un “sincretismo”.

En el mundo andino la espiritualidad es fundamental, que en sus diferentes manifestaciones tiene su mayor presencia a través de los rituales y ceremonias realizadas no solo en el área rural, sino también en áreas urbanas.

Sobre la relación con la divinidad, al momento de recurrir a la medicina tradicional este involucra además de un conjunto de conocimientos, habilidades y destrezas con un manejo holístico de la enfermedad, en un ámbito de relación armónica con la espiritualidad y la naturaleza. Es decir una atención integral y no parcial, ni localizada hacia un órgano o patología específica.

Entre los recursos que ofrece, tiene especial interés y mayor uso los obtenidos de la naturaleza; destacando entre ellas las plantas medicinales, que por otro lado varias también

tienen utilidad en la alimentación. Junto a la administración de las plantas medicinales existen ciertas prácticas de ritualidad de gran importancia en la estimulación psíquica y espiritual al momento de establecer una relación terapeuta - paciente.

Los recursos terapéuticos y preventivos de la medicina tradicional tienen como usuarios a poblaciones rurales así como a la población urbana, donde la fe y la presencia de un Creador o de una representación del mismo que orientan hacia el suma qamaña.

Con estas consideraciones el presente trabajo está enfocado a establecer la influencia de la confesión de fe por la iglesia evangélica al momento de abordar la terapéutica en bien de la salud de la población de local.

Capítulo I

LINEAMIENTOS TEÓRICO METODOLOGICOS

1.1 ANTECEDENTES

La presencia de pueblos originarios, se encuentra inscrito en las tradiciones orales, estudios arqueológicos y por la investigación de otras ciencias. Así la historia permanentemente va evacuando nuevos y más datos sobre nuestra humanidad.

A la llegada invasión, encuentro o choque de dos mundos extraños (siglo XVI) de otras culturas a América, España se encontraba en un proceso de expansión europea, como principio de la hegemonía occidental. Donde una sociedad sufre la irrupción externa de hombres, considerada durante muchos años en la historia occidental como “Conquista” bajo una visión de un vencedor y un perdedor; pero que tiene una significación distinta para los pueblos de América, para lo cual debemos abrir nuestra mente a otras verdades en relación a los esquemas mentales construidos durante muchos años.

La cultura Aymara y Quechua tenían un notable desarrollo para reestablecer la salud, sabían el poder curativo de las plantas y de los alimentos. Pero este conocimiento se vio perdido en gran manera con la llegada de los colonizadores españoles, considerando a las prácticas de restablecimiento de la salud como actos de brujería. Siendo así perseguidos los yatiris, jampiris, laicas, los kallawayas, en el afán de destruir la medicina autóctona y por ende la cultura.

Parte del accionar en la denominada conquista se basó en el esfuerzo de “evangelización fundamentalmente entre 1532 a 1700” (1), siendo este un factor que dificultó de alguna manera el desarrollo de las terapias tradicionales. Durante la conquista y la colonia, la cruz fue utilizada para atacar lo que consideraron paganismo, pero se fue destruyendo la espiritualidad, el orden social, lo económico y cultural.

Una de las fuentes que basada en la tradición oral, describía caracteres ideográficos, fue la del cronista oficial Felipe II, que refiere: “Conservaban las Naciones de Nueva-España, la memoria de las antiguallas: En Yucatán i en Honduras, havia vnos Libros de Hojas, encuadernados, en que tenías los Indios la distribución de sus tiempos, i conocimiento de las Plantas, i Animales, i otras cosas naturales. En la Provincia de Mexico, tenían su Librería, Historias, i Calendarios”. (2)

La no convergencia y entendimiento entre la religión Judeo-cristiana y la espiritualidad de los pueblos indígena originarios, aparentemente se inició en la colonia. Allí fue donde se impuso un tributo simbólico, que los indios debían pagar a la divinidad Cristiana ubicada en el cielo, a fin de evitar calamidades y puedan vivir en paz, según los extranjeros.

Pero los colonizadores no cumplieron con lo propuesto, al ver una realidad de explotación y de injusticia, hace que esto no prospere. Veamos lo que al respecto algunos relatos de sacerdote BARTOLOMÉ DE LAS CASAS:

“En el año de mil e quinientos e treinta y uno fue otro tirano grande con cierta gente a los reinos del Perú donde, entrando con el título e intención e con los principios que los otros todos pasados (porque era uno de los que se habían más exercitado e más tiempo en todas las crueldades y estragos que en la Tierra Firme desde el año de mil e quinientos y diez se habían hecho), creció en crueldades y matanzas y robos, sin fe ni verdad, destruyendo pueblos, apocando, matando las gentes dellos e siendo causa de tan grandes males que han sucedido en aquellas tierras, que bien somos ciertos que nadie bastará a Francisco Pizarro.

En su infelice entrada mató y destruyó algunos pueblos, e les robó mucha cantidad de oro en una isla que está cerca de las mismas provincias, que se llama Pugna muy poblada e graciosa, e rescibiéndole el señor y gente della como a ángeles del cielo; y después de seis meses, habiéndoles comido todos sus bastimentos y de nuevo descubriéndoles las troxes del trigo que tenían para sí e sus mujeres y hijos los tiempos de seca, y estériles y ofreciéndoselas con muchas lágrimas que las gastasen e comiesen a su voluntad, el pago que les dieron a la fin fue que los metieron a espada y alancearon mucha cantidad de gentes dellas, y los que pudieron tomar a vida hicieron esclavos con grandes y señaladas crueldades otras que en ellas hicieron, dejando casi despoblada la dicha isla.

Tenía este tirano esta industria: que a los que pedía y otros que venían a dalles presentes de oro y plata y de lo que tenían deciales que truxesen más hasta que él vía que o no tenían más o no traían más, y entonces decía que los rescibía por vasallos de los reyes de España y abrazábalos y hacía tocar dos trompetas que tenía, dándoles a entender que desde en adelante no les habían de tomar más ni hacelles mal alguno, teniendo por lícito todo lo que les robaba y le daban por miedo de las abominables nuevas que de él oían antes que él los rescibiese so el amparo y protección del rey; como si después de rescibidos debajo de la protección real no los oprimiesen, robasen, asolasen y destruyesen y él no los hubiera así destruido”. (3)

La enorme tensión entre los crudos hechos ocurridos y la ideología justificando forzosamente las acciones realizadas con la población indígena hacia lo que está en el cielo o el Alaxpacha cristiano, terminaba por hacer saltar en pedazos a un sistema de creencias y prácticas restándole toda credibilidad a sus símbolos. Entonces las divinidades cristianas mueren a los ojos de los indios, cuando no son ellos quienes las asesinan.

Por su parte durante los alzamientos indígenas, veamos lo que Fernando Montes su texto La Mascara de Piedra, menciona:

“...durante las sublevaciones los símbolos cristianos pierden su poder; su prestigio y su credibilidad, pues ya no inspiran fe ni infunden temor, y son olvidados, reprimidos o relegados a una jerarquía inferior; en definitiva, mueren para los indios. El debilitamiento o la muerte de los símbolos cristianos precipita la bancarrota de la ideología oficial plasmada en ellos: se resquebraja el sistema de creencias, valores y actitudes de conformismo y sometimiento, y se desacreditan las justificaciones sobre naturales de la

opresión, descorriéndose así los velos ideológicos que encubren la realidad indígena. Entonces la injusticia y la explotación aparecen en su cruda desnudez, y el orden establecido pierde toda legitimidad.

Al entrar en crisis, estos valores, creencias y normas implícitas en los símbolos cristianos resultan incapaces de definir las metas del orden establecido o de transformar y canalizar la energía psíquica hacia aquellos fines. Consiguientemente, por carecer de este fundamento ideológico y valorativo, las actitudes conscientes se debilitan y la máscara psicológica de sumisión frente al opresor se desvanece. En estas circunstancias, todo el caudal de energía psíquica represada invierte su flujo y se vuelca hacia las profundidades del inconsciente colectivo, despertando las imágenes arcaicas y los símbolos históricos dormidos”. (4)

Entonces de afuera trajeron una cultura de invasión y expansión en base a un paradigma lógico distinto e imponiendo una medicina distinta a la de la cultura autóctona, que cuidaba la salud de y para los habitantes de la comunidad. Siendo que en las culturas originarias, las plantas se utilizaban de acuerdo a la utilidad medicinal y alimenticia, respetando y protegiendo la pachamama (madre tierra) y agradecer al padre sol.

Sobre la medicina aymara, Llanque da a entender que “el Yatiri vela por la moral de los miembros de la comunidad. Siendo esta comunidad es la solicitaría sus consejos; actividad que realizan a través de la adivinación con la coca puede predecir el futuro, llegando a descubrir cosas perdidas. Algunos de ellos realizan el diagnóstico con animales, por ejemplo al ver las entrañas del cuy” (5). Siendo así, el yatiri tendría una función semejante a la del sacerdote y estaría especializado en los ritos y ceremonias. Tendría un carácter de origen divino, debido generalmente a la caída del rayo sobre el. Una de sus funciones principales es hacer el bien en la comunidad y restablecer el equilibrio, ya que el equilibrio en todo es parte de la razón en la cultura aymara.

En algunos casos el yatiri realiza la Wilancha, que consiste en parte del ritual en que se derrama sangre en ciertos lugares al momento de realizar la cimentación de la casa, la iglesia, puentes, y otras construcciones. En relación al calendario agrícola también pueden realizar ofrendas a la tierra.

En las culturas andinas, del valle y amazónicas la espiritualidad es trascendental al momento de comprender saberes y prácticas en diferentes facetas del quehacer de poblaciones indígenas y en con la misma población con mestizaje en diferentes grados de construcción cultural.

La cosmovisión de la población y más en la visión de sus terapeutas tradicionales, la relación de la vida en red con todo lo que rodea, en una existencia y base animista donde todo tiene vida en relación comunitaria, es la que fortalece un mundo, una pacha más espiritual.

La espiritualidad reflejada en la convicción de que es así y no de otra manera, fue esculpida así desde tiempos y momentos temporo - espaciales distintos y con matices según la cultura de los pueblos.

La terapéutica tradicional está relacionada con la religión andina. Las fuerzas del mundo de arriba y del mundo de abajo influyen en la salud de las personas, existiendo mediadores entre estos mundos: la pachamama (divinidad agraria) y el rayo por ejemplo. La pachamama (madre tierra) le da ciertos favores si los sujetos son generosos, de lo contrario ocasionará enfermedad como el “katjata” (agarrado por la tierra).

Los kallawayas son terapeutas tradicionales y también sacerdotes, mismo que condiciona el diagnóstico de la enfermedad.

En la cultura andina, el sujeto es parte de la naturaleza, por ello es capaz de absorber algunas enfermedades y también ser tratadas por medio de ellas. Las montañas, plantas, animales tienen espíritus pueden proteger y a su vez enfermar a la persona. En las plantas se encuentran a su vez el bien y el mal. En terapéutica se desplaza la enfermedad hacia un espacio, cosa, a otra comunidad o a otro ser vivo.

Según los pueblos indígenas los espíritus influyen para provocar o curar enfermedades; siendo ello parte de la dualidad (positivo: negativo, mal: bien) en la cosmovisión andina. Para lograr la salud la parte espiritual y lo físico se encuentra en común unión.

La religión andina, cree de alguna manera en la reencarnación de los cuerpos, en las montañas, animales, todo esto dentro de un ciclo rotativo. Así la vida en la comunidad conforma una coexistencia relacional y recíproca, sosteniendo todas las formas de vida; conservando la buena convivencia el suma qamaña.

En el cielo existen muchos ajayus y existen para que los seres vivos vivamos con su fuerza espiritual. El ajayu está conectado con el pulmón, los huesos, los nervios, la sangre, la piel, el cerebro, nuestros sentidos, para que expresemos y caminemos por este mundo. Los ajayus son pareja: masculino y femenino. Si se juntan los ajayus machos y hembras se juntan, adquieren gran fuerza como vientos, lluvias, nubes, según su la visión de algunos pueblos.

Sobre la espiritualidad también se hace mención bajo distintos nombres a los *ajayus uywiris* que hacen vivir a todos los seres vivos del planeta Tierra. Encima de la Tierra existen distintas plantas, grandes árboles, animales, bichos, aves, personas y diferentes aguas, piedras y montañas. En los lagos existen diferentes peces y animales acuáticos. Y todos los *ajayus* de los seres vivos de la Tierra están conectados con los *ajayus uywiris* del universo. En la Tierra, el aliento y el olor de las plantas y de los grandes árboles dan fuerza a todos los *ajayus uywiris* y a *Pacha*, y limpiarían los humos tóxicos. (6)

El aliento mencionado restablecería el cuerpo enfermo de la gente, de los animales, de las aves y de los bichos, y da fuerza a los *ajayus* de todos los seres vivos. El aliento que las flores emiten alegre y mantiene cerca y activos a los *ajayus uywiris* y a *Pacha*, haciéndolo fuerte. Las plantas calman las preocupaciones de los seres vivos, destruye las enfermedades y ayuda a limpiar de tóxicos el planeta. En el planeta Tierra respiran todas las plantas, árboles, piedras, tierras, aguas, animales, bichos, aves, gente y todo el universo. La vida dentro de la Tierra (*Manqhipacha*). (6)

El tipo de nube indica que tiempo vamos a tener, las estrellas en el cielo indican el tiempo en que nos encontramos. Los sonidos del viento, las sensaciones entre otros orientan nuestro andar.

El suma qamaña, implica en relación a la salud tener un abordaje integral, es expresada en la medicina de los pueblos originarios como holística.

Según Vander en la vertiente del naturismo hace referencia a la medicina natural, la medicina de drogas y la medicina de las plantas compara tres corrientes, según el predomine en la medicina: (7)

La medicina natural, llega a constituir una práctica para:

- Tratar enfermedades, suprimiendo sus causas básicas.
- Evitar las enfermedades y suprimir las causas dando lugar al aumentando las defensas naturales.
- Aumentar la resistencia, optimismo y salud en general para prolongar la juventud.

La medicina de drogas, donde se aplica las drogas para:

- Conseguir curaciones con ventajas y desventajas. Tenía la ventaja de ser cómoda y proporcionar rápido alivio, al permitir calmar los dolores, pero a su vez tenía efectos contrarios según características propias del medicamento y de las personas.
- Las vitaminas, hormonas, antibióticos y otros, que en muchos permiten hacer un tratamiento dirigido a la causas de la enfermedad.
- La biomedicina medicina, en ese afán de descubrir medicamentos de un gran efecto y real o aparente, descuidó el tratar las verdaderas causas de las enfermedades; esforzándose en especializar una gran variedad de medicamentos que mayormente servían para suprimir los síntomas de la enfermedad, pero no la enfermedad misma.

La medicina de las plantas:

- Que por sus solos medios no pueden siempre suprimir las causas de todas las Enfermedades.
- Su aplicación por lo general no perjudica.
- Las plantas curativas debidamente aplicadas, no suelen ser tóxicas como algunas drogas.

Según este autor orienta a establecer que el naturismo fue ganado espacio en los últimos tiempos y la ciencia ha empezado a volver a lo que había sumido casi en el olvido en los últimos tiempos, pero hacia un sistema curativo basado en plantas. Habiéndose recuperando obras que tratan sobre las propiedades curativas de las plantas, con documentos que datan de los siglos XV, XVI, XVII y XVIII. No obstante el naturismo fue dejando de lado lo concerniente a las prácticas rituales entre otras formas de atención.

En tiempos de cambio, en que las hegemonías están en crisis y donde toman fuerza movimientos de descolonización. Ello a fin de la existencia de otras sociedades, con historia propia, complejidad, que durante muchos años vivieron en una especie de aislamiento, los más encasillados en como de subdesarrollados.

La visión occidental de la historia es cronológica, lineal y algunos dicen ascendente; empero otra visión oriental y por supuesto también de pueblos originarios de América refleja una visión cósmica y cíclica (lo primero relacionado con el espacio y lo cíclico con el tiempo que va y vuelve). Se diría que al mismo tiempo vives pasado y futuro en un mismo momento que sería el presente, el ahora. Por ello la relación de vida y muerte no es tan diferenciada como en el paradigma occidental.

En 1990, se realizó, la "Marcha por territorio y dignidad" que protagonizaron las etnias aborígenes desde el Beni hasta La Paz, denunciando una injusticia, pues eran desplazados de sus tierras habitadas desde tiempo inmemorial. Las tierras son parte la vida integral de los pueblos indígenas y originarios, desde esa visión y forma de vida holística el ser desplazados o retirados de su tierra altera el equilibrio y se quita parte de su vida cuales brazos o piernas.

En un estudio realizado en Potosí donde hay presencia de tradiciones propias del pueblo, donde Ramírez hace referencia a “cuatro sistemas médicos” (biomédico, médico tradicional, el religioso: referido a la iglesia evangélica y el de autoatención). En el se menciona un sistema médico religioso en la influencia del proceso salud /enfermedad /atención, siendo mayor el discurso en salud por la iglesia Pentecostal, la doctrina esta basado en la sanación del alma y del cuerpo. (8)

Durante el II Postgrado de Salud Intercultural “WILLAQKUNA” realizado enero de 2006, Eduardo Menéndez hacía referencia al ámbito religioso en salud, y menciona a la Sanación como una forma de atención. Planteo además una clasificación no como sistemas, ni como modelos médicos, sino como Formas de Atención, que a continuación se presenta.

1. Forma de Atención BIOMEDICINA

- Seria la más utilizada luego de la autoatención.
- Una disciplina que incluye una serie de formas de atención biomédica.
- Incluye la medicina Psicosomática.

2. FORMA DE ATENCIÓN POPULAR Y TRADICIONAL

- EL Saber popular permanentemente genera formas de atención, y hacen referencia a curanderos, herbolarios, hueseros, kallawayas, yatiris, chamacanis, aysiris, parteras, etc.
- La cultura popular ha desarrollado técnicas propias de alta eficacia para “quebradura de hueso y ciertas áreas de rehabilitación fisiológica”.
- Permanecen en el tiempo por más que se hayan ido modificando (dinámica).
- También se encuentra incluida la “Técnica Religiosa”, donde uno espera el acto curativo. Es una concepción popular (que la Iglesia permite, unos entienden que hay unos santos y virgen más curadores que otros). En relación a este último se observaron el aumento de grupos carismáticos, que curan con imposición de manos. Son parte de ello la Iglesia Cristiana Evangélica.
- Otros.

3. FORMAS DE ATENCIÓN ALTERNATIVAS

- Se gestaron mayormente en los Estados Unidos de Norte América en la década de los 60.
- Estas técnicas tienden a utilizar el concepto de Sanación.
- Técnicas que reúnen a un conjunto de medicinas orientales, psicoanálisis, medicinas indígenas norteamericanas y propuestas bioenergéticas.

- Aparecen como asociadas a la Medicina Tradicional, a la Medicina Popular, pero manteniendo cierta diferencia de ellos.

4. FORMAS ACADÉMICAS TRADICIONALES.-

- Pertenecientes a otras tradiciones médicas académicas según su procedencia.
- Aparecieron en varios países, y está ligada a las grandes migraciones: sea por diferentes razones, por ejemplo la migración de paquistanés, hindúes, y de China. Por ejemplo la Medicina Ayurvedica, la medicina Unani, la Acupuntura.

5. AUTOATENCIÓN

- El Sector Salud habla de autocuidado, automedicación.
- Si bien se critica y cuestiona fuertemente a la autoatención, la condiciona y la ve peligrosa; pero de alguna manera el Sector Salud es uno de los inductores en la automedicación.

Cuando una persona se adhiere un tipo de confesión de fe, tiene una influencia más o menos en la co-terapéutica (tratamiento compartiendo responsabilidades por el prestador del servicio en salud, quien es sujeto del tratamiento, en un ámbito de culturas más o menos diferentes). Ello tanto en pobladores de las ciudades y de área rural.

En relación a los tipos de Confesión de fe en la ciudad de Viacha, se encuentran las siguientes: Iglesia Bautista, Iglesia Evangélica Cristiana de Misiones, Iglesia Evangélica Boliviana de Santidad, Asambleas de Dios, Iglesia Adventista, Cristo Viene, Iglesia Católica, Los Amigos, Ejército de Salvación, Cristo es la Respuesta, Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días.

Las iglesias en materia de salud están orientadas a la sanación (oraciones individuales o colectivas). La iglesia adventista considera aspectos religiosos además de promover el uso de plantas medicinales tradicionales y la alimentación en base a alimentos más vegetariano). A su vez generalmente se compara a las prácticas rituales y demás ceremonias como parte de acciones relacionadas con el obrar del demonio.

Consecuencia de la irrupción de otra cultura en su expansión y visión occidental, prácticamente impuso el desarrollo de la biomedicina sentando hegemonía, descuidando en unos casos, subordinándola o pretendiendo llevar al olvido a la medicina tradicional, según el momento circunstancial en relación a un interés o relación de poder particulares.

Uno de los resultados sobre la articulación y la complementariedad respecto de las terapéuticas en salud con la medicina tradicional, lo ilustra la Organización Mundial de la Salud en tres niveles, que a continuación se presenta. (9)

Países calificados como nivel I: En el que las Medicinas Alternativas/Complementarias y las Medicinas Tradicionales están integrados a los servicios de salud, como en China, Vietnam y Corea del Norte.

Países calificados como nivel II: Son países en cuanto a la integración de las denominadas medicinas complementarias/alternativas y medicinas tradicionales. Esto como en los países como Canadá e Inglaterra.

Países calificados como nivel III: Aquí están los países que no han desarrollado estrategias para incorporar otras medicinas en la atención de salud.

En este sentido Bolivia, inicio la certificación y acreditación de terapeutas entre Médicos Tradicionales, Naturistas y Parteras, pero aún no ha establecido en lo estructural ni funcionalmente las políticas en Medicina Tradicionales o de las denominadas medicinas complementarias/alternativas en la atención de la salud como sistema. Existiendo experiencias aisladas localizadas en determinados territorios.

Últimamente el Departamento de La Paz tiene mayor avance, con datos concretos registrados en el Sistema Departamental de Información en Salud sobre prestaciones que realizan terapeutas tradicionales, naturistas y parteras, información que es registrada y entregada (voluntariamente y previo acuerdo) a través de un formulario. Información que seguramente consolidándose en la medida que un mayor número de terapeutas se incorporen a este esfuerzo conjunto. Entre las prestaciones se encuentran diagnósticos y tratamientos que tienen que ver con la espiritualidad, que próximamente por sistema informático se podrá obtener datos al respecto.

1.2 JUSTIFICACIÓN

En la mayoría de los pueblos la enfermedad es tratada cultural y espiritualmente. Por ello la terapéutica tiene diferentes connotaciones e influencia desde la perspectiva del tipo de confesión de fe que se tenga. La fe en una instancia superior está presente en la mayoría de las culturas, a la misma se acude con frecuencia en situaciones de crisis, pérdida de equilibrio en su salud.

El tratamiento consiste en restablecer el orden y la armonía natural.

El caso es que varias formas de colonización ensayadas en nuestro territorio, no borraron la esencia de nación de varios pueblos, donde esta implícita su espiritualidad.

Si bien en el país existe el Viceministerio de Medicina Tradicional e Interculturalidad y una decisión política expresada en la Constitución Política del Estado, aún está pendiente la

promulgación de una “Ley respecto del ejercicio de la medicina tradicional”. Siendo que la práctica de la medicina tradicional legítimamente vigente desde el principio de los tiempos, en función a una lógica y paradigma distinto a la biomedicina de corte occidental, además es fundamental el componente espiritual en la medicina tradicional.

Anatilde Idoyaga Molina, obliga a considerar la influencia de la religión al momento de abordar las diferentes terapéuticas, pues cuatro de seis están relacionadas con terapias religiosas, según la siguiente relación de clasificación grupal planteada. (9)

- a) Los que rechazan toda oferta que no sea biomédica.
- b) Los que privilegian la combinación de la biomedicina con terapéuticas religiosas (que se dan en contextos de creencias y de prácticas religiosas institucionalizadas).
- c) Los que privilegian la combinación con las medicinas alternativas.
- d) Los que privilegian la combinación de la biomedicina con las terapias religiosas y las medicinas alternativas.
- e) Los que combinan la biomedicina con las terapias religiosas, medicinas alternativas, más las prácticas tradicionales.
- f) Los que privilegian estrategias de complementariedad (entre las terapias) dejando de lado la biomedicina.

Más allá de la religiosidad se considera a la Espiritualidad, espiritualidad que tiene que ver con una serie de facetas de la actividad humana.

Las culturas andinas en referencia a lo Espiritual principalmente están por medio del ánimo o ajayu, que hace referencia al alma. Desde esa visión terapéutica “Curar al enfermo es mantener el Alma”, a decir del Kallawaya Hugo Ticona. (10)

Actualmente la propuesta del sistema educativo, procuro y trabaja la incorporación de los saberes y prácticas de las culturas andinas y amazónicas teniendo en cuenta a su vez la espiritualidad de los pueblos según su contexto.

Según la convicción andina “el universo está preñado de un Espíritu Divino, el cosmos está empapado por la presencia de un Ser Omnipresente trascendental nominado con diferentes nombres, quienes dinamizan las relaciones de totalidad, complementariedad, reciprocidad, entre otros”. (11)

Existe la necesidad de realizar acciones concretas en relación a los puntos de encuentro, así como en los puntos en desencuentro, que coadyuven a una relación entre el tipo de confesión de fe y la terapéutica tradicional.

Si bien en el país se han dado las condiciones para la articulación de la medicina tradicional con la biomedicina, persisten factores de fondo que dificultan una complementariedad en los términos actuales.

El presente trabajo pretende actualizar y orientar acciones y otros trabajos de investigación. Ya que la salud es integral, por ello el estudio pretende aportar a la comprensión de la influencia de la religión/espiritualidad en quienes brindan servicios de salud.

Pretende coadyuvar al establecimiento de una relación más comprensible al momento de realizar acciones de complementariedad de la medicina tradicional con la biomedicina considerando la influencia de la iglesia evangélica en términos de creencia y sentido de pertenencia.

1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Por lo general las iglesias evangélicas más que la iglesia católica, ligo ciertas actividades de la medicina tradicional como relacionadas al ámbito demoniaco, estigmatizándolas de modo general.

La ciudad de Viacha tiene una característica más rural que urbana, donde las iglesias de diferentes tipos de confesión de fe, tienen su influencia en el cotidiano vivir de la población; esto repercute en la decisión informada, al momento de recurrir o solicitar un determinado tipo de terapéutica. En esto juega un rol importante aquellos aspectos tolerados y no tolerados sobre la práctica de la medicina tradicional en relación con la espiritualidad.

¿Cuál será la influencia de las iglesias evangélicas en la complementariedad terapéutica de la medicina tradicional con la biomedicina?

1.4 OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

1.4.1. Objetivo general de investigación

Determinar la influencia de las Iglesias Evangélicas en la complementariedad de la terapéutica tradicional con la biomedicina en la ciudad de Viacha.

1.4.1.2. Objetivos específicos de investigación

Determinar puntos de encuentro con la Medicina Tradicional desde la perspectiva de la Iglesia evangélica.

Determinar puntos de desencuentro con la Medicina Tradicional desde la perspectiva de la Iglesia evangélica.

Determinar aspectos considerados para la complementariedad de la terapéutica biomédica con tradicional bajo influencia de la confesión de fe, por prestadores de servicios en salud.

1.5 METODO DE INVESTIGACION

1.5.1. Enfoque

El modelo o Enfoque Naturalista, Cualitativo o Fenomenológico, surge como alternativa al paradigma racionalista, puesto que en las disciplinas de ámbito social existen diferentes problemáticas, cuestiones y restricciones que no se pueden explicar ni comprender en toda su extensión desde la metodología cuantitativa.

Sus características más importantes son: La teoría constituye una reflexión en y desde la praxis, intenta comprender la realidad, describe el hecho en el que se desarrolla el acontecimiento, profundiza en los diferentes motivos de los hechos y el individuo es un sujeto interactivo, comunicativo, que comparte significados.

1.5.2. Método

Descriptivo

Respecto del presente trabajo, la metodología empleada fue de carácter cualitativo, que implicó datos descriptivos, palabras de las personas habladas, y la conducta observable al momento de la entrevista.

El método referido a la descripción y observación de aspectos de una determinada cultura, fue orientada intencionalmente para no realizar entrevistas a personas que acuden por servicios, por cierto recelo y cuidado de privacidad al momento de realizar y/o brindar un servicio en vista de un “desconocido” sea por representantes de las Iglesias Evangélicas, por terapeutas tradicionales o personal del establecimiento público de salud. Empero permitió mayor predisposición, cooperación al momento de expresar su vivencia, pensar y sentir respecto del tema.

Ello permitió interiorizarse en las tradiciones, roles, valores y normas desde el contexto donde se realiza la investigación, tratando de comprender la influencia de la espiritualidad desde la visión de las prácticas en medicina biomédica y medicina ancestral.

1.5.3. Técnica

Con las consideraciones expresadas con anterioridad la técnica necesaria para el fin perseguido fue la Entrevista.

Entrevista

Las Entrevistas fueron semiestructuradas, que son conversaciones que se caracterizan por estar basadas en guía de preguntas que permite variantes e inclusiones, no hay un orden rígido y se pueden y se pueden abordar también otros temas relacionados, lo que permite conocer de manera extensa y contextualizada el asunto que se está investigando.

Esta Entrevista Semiestructurada, complementada con una observación de carácter exploratorio intencional; contiene preguntas abiertas, con una misma estructura en las preguntas destinada a los tres grupos considerados; a tiempo de hacer la entrevista, se adecuo las preguntas según características del contexto y del entrevistado.

La entrevista permitió describir características sobre la influencia de la Iglesia evangélica en la intención de complementar integralmente la medicina tradicional con la biomedicina.

Guía de Procedimiento

Se realizó un ejercicio previo para la validación del instrumento de entrevista asociada a una técnica de observación al entrevistado, actividad realizada con 6 personas clave de 3 iglesias evangélicas, como pares de otras denominaciones a las que se aplicaron la entrevista.

Las preguntas fueron adecuadas y ajustadas al contexto y circunstancias, hubo sugerencias realizadas y orientadas a dar respuesta a los objetivos específicos, mismas que fueron consideradas para su aplicación en cuatro días (tarde y noche), los días miércoles, viernes y sábado, complementado con el domingo a fin de algunas entrevistas con líderes de iglesias. Siendo el mismo patrón de preguntas para la representación de las iglesias evangélicas, del personal de salud y de los terapeutas tradicionales.

Se hizo la selección de entrevistados con muestreo de tipo no probabilístico intencional y por cuotas.

Se solicitó el permiso correspondiente a objeto de desarrollar la investigación correspondiente, en la institución e instancias correspondientes (dirección del establecimiento de salud, administración y pastores de iglesias evangélicas, representante de terapeutas tradicionales SOBOMETRA), así también se explico el objetivo y se solicitó el permiso y cooperación correspondiente a los entrevistados, considerando sus actividades. En ciertos casos aceptaron grabación de la entrevista.

Complementariamente se fortaleció la entrevista con la observación, establecida en momentos distintos sobre las actitudes, comportamiento y en algunos casos al atender a personas que requerían su atención relacionados con la temática.

Intencionalmente; la población que acude a las iglesias, población que acude por servicios de la medicina tradicional, ni a la población que acude por servicios al establecimiento de salud público, no fue objeto de la entrevista. Considerando esencialmente en esta temática que lo central se encuentra en la confesión de fe y la Espiritualidad. Pues la comunidad que acude por atención en salud tiene itinerarios terapéuticos orientados a la resolución de sus dolencias.

Se realizó la transcripción de la entrevista, considerando aspectos observados en actitud, reacción y comportamiento a fin de aproximar una respuesta coherente y más verdadera durante la entrevista. Posteriormente, se seleccionó y ordenó la información recabada, en función de los objetivos, diferenciada en los tres sectores entrevistados.

Se realizó ejercicios de relación, comparación, coincidencias, similitud en respuestas, como consecuencia de una interpretación preliminar, que facilitó mejor organización de información.

Se realizó la interpretación y posterior análisis de las respuestas obtenidas, considerando el timbre, actitud y reacciones comportamentales, así como el énfasis en las respuestas.

Finalmente se continuó con los Resultados, seguido de la Conclusión.

La presente investigación tuvo como base la entrevista, misma que consistió en realizar entrevistas individuales, bajo el siguiente procedimiento:

La finalidad fue obtener información de tipo cualitativo en relación a características de la relación del tipo de confesión de fe en la terapéutica tradicional, en la ciudad de Viacha, pensamientos predominantes sobre puntos de acuerdo y de desacuerdo por orden de importancia, y el análisis cualitativo de los mismos.

La numeración y letra luego de la respuesta textual de los entrevistados, hace referencia a una codificación de la Entrevista para fines de ubicación de respaldo documental y resguardo ético, realizada por el entrevistador.

1.5.4. Equipo de Investigación

Un facilitador (Responsable de la entrevista)

1.5.5. Universo de Investigación (población)

Personas organizadas en instituciones que realizan actividades en temas de salud.

1.5.5.1. Población

Personal de salud de Viacha.

Representantes de las iglesias evangélicas (pastores) de Viacha.
Representantes de SOBOMETRA de Viacha.

1.5.5.2. Actores sociales de la investigación

5 Personal de Centro de Salud de Viacha
5 Representantes de las iglesias evangélicas de Viacha, (pastores evangélicos).
2 Representantes de SOBOMETRA de Viacha.

Capítulo II

DIAGNOSTICO SOCIAL Y DE COMUNIDAD

2.1 CONTEXTO ESPACIAL Y SOCIAL DE LA CIUDAD DE VIACHA

“Los datos e información en el presente capítulo, fueron extraídos de Plan de Desarrollo Municipal de Viacha, 2005 – 2010, que contiene datos del INE en relación al Censo de Población y Vivienda en proyección”. (12)

2.1.1 *Ubicación geográfica*

2.1.1.1. *Latitud, longitud y altitud.*

Viacha está ubicada el Altiplano sur del Departamento de La Paz, geográficamente Entre los 16° 30` a 16° 56` latitud Sur y 68° 30` longitud Oeste. Es una llanura alta Entre los 3800 a 4825 metros sobre el nivel del mar (MSN), variación se debe a la ubicación de sus comunidades.

Limites territoriales

- Al Norte:** La 2da. Sección de Laja
La 5ta. Sección municipal de El Alto
- Al Este:** La 5ta. Sección municipal de El Alto
La 3ra. Sección municipal (Achocalla)
La 4ta. Sección municipal (Calamarca)
La 7ma. Sección municipal (Collana)
- Al Sur:** La 7ma. Sección municipal (Collana)
La 4ta. Sección municipal (Comanche)
- Al Oeste:** La 4ta. Sección municipal (Comanche)
La 5ta. Sección municipal (S. de Machaca)
La 2da. Sección municipal (Laja)

2.1.1.2 *Extensión*

El municipio de Viacha no tiene un estudio que determine exactamente la extensión territorial que ocupa, pero en función a las delimitaciones provinciales como a las asignadas por la Corte Nacional Electoral, tendría 850.6 kilómetros cuadrados, el mismo que representa al 21 por ciento de la superficie total de la provincia.

2.1.1.3. *Características de Ecosistema*

Pisos Ecológicos

Llanuras aluviales: los rasgos fisiográficos propios, diferencian con claridad las zonas aptas para la productividad agrícola e industrial.

Colinas: Son zonas predominantemente agrícolas, de pastoreo extensivo y cubre extensiones que pueden ser utilizados por nuevas industrias.

Montañas: Las montañas son zonas destinadas al pastoreo y cultivos aislados.

Clima y Temperatura.

Es de una estación seca (invierno) y una estación húmeda de cuatro meses (verano), aunque ahora el clima tiene cierta variabilidad.

La estación de San Calixto registra los valores en grados Celsius, en una comparación realizada entre 1918 – 1999 denominada periodo (2) y entre 1951 – 1999 denominada periodo (1), observamos que las diferencias entre las medidas mínimas y las medidas máximas de los dos periodos son muy bajas (0.2 a 0.3° C), al contrario las temperaturas medias(entre el mínimo y el máximo), aumentan en más 0,6° casi un grado mas caliente con respecto a casi todo un siglo de observaciones (1918 – 1999).

Las temperaturas máximas evolucionan poco a lo largo del año de 16° a 19° C, con un máximo en noviembre, y una ligera disminución en verano debido a la cobertura nubosa, un ligero máximo en abril debido a la mejora del asolamiento, y un mínimo absoluto en invierno (mes julio).

Las condiciones climatológicas son duras (frío intenso, vientos fuertes) con una temperatura promedio en las comunidades que oscila entre 11.5 grados Celsius en el verano y 4 grados Celsius en el invierno. Para una adaptación al lugar, se necesita un acondicionamiento especial del sitio (calefacción, asilamiento térmico y una red urbana apropiada).

El clima frío, vientos fuertes, mas el ambiente seco, condiciona la presencia de cuadros de resfrío común.

Precipitaciones pluviales.-

La estación húmeda se extiende generalmente durante cuatro meses, de Diciembre a Marzo, con el 70 por ciento de las precipitaciones anuales. La estación lluviosa se acentúa durante los meses de Diciembre, Enero, Febrero, con el 20 por ciento de la lluvia en cada uno de estos meses.

Sequedad absoluta de Mayo a Agosto. La estación seca es interrumpida entre Septiembre y Noviembre por algunos periodos lluviosos de corta duración (1 a 3 días). Generalmente llueve por término medio un día cada tres durante el año y en el curso de los meses de Diciembre, Enero, Febrero, un promedio de dos cada tres días.

En meses de diciembre y enero, ligeramente más lluvioso en la zona del altiplano.

2.1.1.4 Flora y Fauna

Flora

Las más comunes son: La Thola, Ichu o Paja brava, Yareta, el Warako, Pajonal.
Especies arbóreas propias: las Kiswaras, la Keñua o Kehuiña.

Fauna

Las más comunes son: la llama, Alpaca y Vicuña, también la viscacha, perdices, halcones, águilas, zorrillo, roedores. Además de haber actividad ganadera d especies Bovinas y ovinas, considerar también las aves y animales domésticos.

2.1.1.5. Recurso hídrico

Los principales ríos que atraviesan el municipio: El río Katari, el río Jacha Jauría, el mismo que divide en dos al municipio de Viacha, este río en su cauce cambia de nombre al de río Pallina.

Otro río en importancia es el río Kusillo, temido por la población rural, porque sale de su cauce en épocas de lluvia. El río Jacha Jauría, es el más importante afluente de la provincia Ingavi al río Desaguadero.

Recursos Minerales

Los principales minerales, son los yacimientos de arcilla utilizado en la fabricación de ladrillo y cerámica, la piedra cal en de cemento.

Se identifican también afloramientos rocosos, correspondientes a rocas volcánicas, en especial en las inmediaciones de las localidades de Letanías y Pan de Azúcar de andesita.

Riesgos relacionados a la actividad humana.-

La urbanización modifica el medio natural, por ejemplo la contaminación de aguas subterráneas, deslizamientos de terrenos y/o erosión acelerada.

La Polución, considerada como la alteración del medio (agua, atmósfera, suelo) por agentes químicos o microbianos, que por su concentración son nocivos para la salud.

2.1.1.6. Contaminación

La contaminación puede ser de origen humano doméstico o industrial.

La contaminación de aguas superficiales:

- por las aguas de escurrimiento, que al encontrar desechos en el suelo (depósitos de basura), se cargan de elementos contaminantes (tóxicos)

- favoreciendo la propagación de enfermedades.
- Las roturas de los conductos de aguas servidas.
 - La existencia de cementerios o mataderos.
 - Las aguas domesticas e industriales de los ríos provenientes de la Ciudad de El Alto, que afectan también a las plantaciones agrícolas.

Contaminación de aguas subterráneas:

- las aguas de recarga de los acuíferos, naturales o artificiales (alcantarillados), que provocan un lavado de ciertos productos contaminantes expuestos en la superficie, tales como basurales, cementerios, residuos industriales que contaminan los acuíferos.

“Debido a la falta de tratamiento de aguas en la ciudad de El alto o al ser sobrepasadas en su capacidad instalada; los rebalses de estos llegan hasta el municipio de Viacha, ocasionando altos niveles de contaminación por aguas servidas, más aun si se toma en cuenta que el origen del agua potable distribuida a la población proviene de aguas extraídas del fondo de la tierra, mismas que si bien son tratadas por AADAPAL, pueden no ser suficientes.

- Ciertos productos por ejemplo, de tipo orgánico, en la etapa de infiltración sufren un proceso de degradación filtración, disminuyendo el riesgo (según el tipo de Contaminante y terreno) pudiendo volverse mínima a profundidades mayores a los 7 metros.

Contaminación del suelo:

Resulta de la incrustación en el terreno de elementos contaminantes por las aguas insalubres y todos los desechos domésticos e industriales. Ella se transmite a las plantas a través de las raíces, cuyos elementos absorbidos son nocivos para el hombre y para los animales. (Alimentos contaminados como los tubérculos y legumbres).

Contaminación atmosférica:

Esta contaminación afecta profundamente a los alrededores de la fábrica SOBOCE y de otras fabricas de Cerámica. Todas estas emanaciones se encuentran normadas y reglamentadas por la Ley del Medio Ambiente, la misma que actualmente se encuentra en fase de Implementación por parte del Gobierno Municipal.

En el Distrito 7 existe una empresa que recicla aceite, mismo que durante el Proceso emana olores fétidos a grandes distancias, mismos que generan problemas en la respiración y “ataque de nervios en niños (as) y vecinos de viviendas hasta de más de 4 Kilómetros a la redonda.

Contaminación hídrica:

La zona sujeta a contaminación está alrededor del río Pallina, lugares donde desechan residuos de las fábricas y basura emergente de los hogares.

La comunidad Mamani es la más afectada donde los desechos de la zona de Puchucollo se diseminan a través de las descargas de aguas pluviales y los desechos llegan al río Pallina.

Contaminación de Desechos sólidos:

El municipio no cuenta con un área y espacio para el relleno sanitario, bota sus basuras en el cerro Santa Bárbara, que no reúne los requisitos como botadero de basura doméstica.

El tratamiento poco adecuado condiciona cuadros de diarreas, mayormente en niños.

2.1.2. Población

La población estimada por el Instituto Nacional de Estadística es de 46.596 habitantes para el año 2001, las proyecciones para el 2005 es de 51.770. La proporción de personas por familia es de 3,501 (para el año 2001).

Población actual según el Municipio 35,000 habitantes.

Grupo étnico: Aymara, Quechua, Guaraní, otros. (En orden de mayor presencia)

El 84.4 por ciento de la población mayor de 15 años, se adscribe como originario de la cultura Aymara, los que no se adscriben con el 12.2 y de origen quechua un 3 por ciento.

Migración:

De cada mil personas nacidas en Viacha 159 migran a otros destinos (2001).

La tasa de crecimiento del 2.66 anual.

Inmigración, el 4 por ciento de la población proviene de otros departamentos, de estos el 32 por ciento son de Potosí y el 15 por ciento de Cochabamba, el resto de otros departamentos.

La esperanza de vida, fue del 63.8 años de vida (2001).

El nivel de pobreza es mayor en el Distrito 3 donde el 60 por ciento de los hogares se encuentra por debajo de la línea de pobreza, es decir que no lograrían llenar los costos que requiere un estándar de vida modesto. También el 45.5 por ciento de los mismos se encuentran debajo de la línea de la pobreza.

Idiomas:

Aymara, Español, Quechua. En orden de mayor a menor frecuencia.

El 85 por ciento de los mayores de 15 años indican como el idioma más importante el Aymara.

(El aymará es un medio de identificación con la cultura predominante en la zona, y que por medio de las auxiliares de enfermería facilitan la interacción, el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades)

2.1.2.1. Economía

Trabajadores en actividad de Industria Manufacturera el 13 %
La Fábrica de Cemento de Viacha, condiciona patología pulmonar por el humo.
Trabajadores en actividad de comercio el 10 %

Las formas de subsistencia económica son el comercio agricultura, basada en productos Andinos (papa, cebada, quinua, chuño, oca, habas, producción de trigo solo como referencia, etc.). El 70 por ciento de los agricultores producen papa (producto de subsistencia), del que el 26 por ciento es para la venta.

El ejercicio de acciones en salud tradicional, están orientadas solo como un recurso alternativo, salvo de uno que tiene un consultorio autorizado y que brinda atención permanente. Al momento se abrió otro consultorio parece ser de SOBOMETRA pero que no tiene la autorización respectiva.

En las comunidades existe personal prestador de servicios en salud tradicional, que desarrollan actividades aisladas, cuya atención es pagada con algún producto de la tierra, algún animal o dinero.

2.1.2.2. Vivienda

Las viviendas se encuentran predominantemente construidos por con paredes de adobe, techos de calamina y pisos de cemento (Censo de población y vivienda 2001). El 83.5 por ciento de todas las viviendas tienen paredes de adobe.

2.1.2.3. Política

Es la primera sección de la Provincia Ingavi, un municipio, siendo capital de provincia.

En referencia a la Medicina tradicional, al igual que en la zona andina es frecuentemente utilizada por la población; pero al interior del municipio no se conocen centros de salud referentes a este aspecto, siendo que la población utiliza los conocimientos y las práctica de manera natural.

División Político Administrativa

Los cantones que se encuentran bajo la jurisdicción del Municipio de Viacha sacian un total de siete. Hasta el año 2004, el municipio de Viacha incluía en su territorio a los actualmente municipios de Jesús de Machaca y San Andrés de Machaca, con los que anteriormente se encontraba dividido en siete distritos municipales. Actualmente quedo con cuatro distritos (1, 2, 3 y 7) contando cada uno de ellos con un Sub Alcalde.

Viacha cuenta con 64 comunidades en el área rural y en el área urbana con aproximadamente 108 zonas.

La ubicación de las áreas productivas, están comprendidas según las actividades de sus pobladores y las posibilidades que les permite su ubicación.

El Distrito 3, se constituye en el área rural del municipio y en ésta existe la producción agrícola, en los Distritos 1 y 2 sustancialmente se encuentran, las actividades comerciales y de servicios; “la Fabrica de Cemento SOBOCE” en el distrito 2, en distritos 1 y 2 también se encuentran trabajadores manufactureros. En el distrito 7 y parte del distrito 1 se encuentran fábricas de ladrillos, de cerámicas y actividades relacionadas al sector de servicios.

Las fábricas de ladrillos en el distrito 7 se encuentran en un número de 9 fábricas, de las cuales algunos no tienen nombre, las que si son: Constructora BARTOS, COPENAC, CERAMITECH, INCERPAZ Y MENDEZ. También se encuentran las hilanderías SENTEX e INGELEC.

En el distrito 1 se encuentran la fábrica SAVOY y MANACO, y las ladrilleras AVAROA, PATZI y 4 fábricas de INCERPATZI.

Por las condiciones del suelo, pendiente de suelo y la vinculación caminera y ferrocarrilera, el municipio puede impulsar el asentamiento de más fábricas.

Autoridades originarias (Corregidor, Mallkus, Central campesina, Sindicato agrario. de 56 comunidades.

2.1.2.4 Educación

La tasa de alfabetismo es del 87,7 por ciento en el 2001. el analfabetismo es mayor en las mujeres.

Cuenta con una Dirección Distrital de Educación, que administra a 11 Núcleos Educativos, con una infraestructura de 77 locales educativos, en los que funcionan 87 unidades educativas.

Educación Formal

Cuenta con una Dirección Distrital de Educación, que administra a 11 Núcleos Educativos, con una infraestructura de 77 locales educativos, en los que funcionan 87 unidades educativas. Existen 777 docentes del sistema Fiscal. Se alberga a un total de 16.589 estudiantes.

Los estudiantes tardan 15 minutos a 1 hora en llegar a las unidades educativas. A estas se añaden 9 Unidades Educativas Particulares.

Educación Superior:

Se cuenta con dos carreras técnicas, bajo la administración de la Universidad Mayor de San Andrés y una carrera con la administración de la Universidad Católica Boliviana. (Agronomía, Sociología, Idioma).

Un Instituto con carreras como enfermería, computación y Administración, a nivel auxiliar y técnico medio.

Educación No formal

El municipio cuenta con 9 nueve unidades.

La educación formal e informal no tienen el componente de salud intercultural, salvo desde el enfoque nutricional.

2.1.2.5. Cultura

El 84.4 por ciento de la población mayor de 15 años, se adscribe como originario de la cultura Aymara, seguidos de los que no se adscriben con el 12.2 y de origen quechua un 3 por ciento.

Existen fiesta patronal en octubre, fiestas patrias, de todos los santos.

Tradiciones

Fiesta del Rosario (1ro de Octubre), fiesta de San Pedro (29 de Junio), Fiesta de Santa rosa (30 de Agosto), Fiesta de la virgen de la Asunción (15 de agosto). Los pobladores participan conmemorando la ocasión, bailando en grupos folklóricos, consumen comidas típicas y toman bebidas alcohólicas. Además de las alasitas, navidad.

2.1.2.5 Religión

Tipos de Confesión de fe

Iglesia Católica, Ejercito de Salvación, Cristo es la Respuesta, los Mormones, Bautista, Asambleas de Dios, Iglesia Adventista, Cristo Viene, Los Amigos, Cristo es la Respuesta otros.

Las iglesias en materia de salud están orientadas a la Sanación (oraciones individual o de grupo).

Los adventistas además promueven el tratamiento tradicional desde lo natural uso de plantas medicinales y la alimentación en base a alimentos orientados mas al vegetariano).

Vías de Comunicación.- Uno Viacha a Charaña vía Santiago de Machaca. Otra vía a la ciudad de El Alto y La Paz. Medios, otra orientada a la frontera con Perú y Chile.

Vías de Transporte con el 55 % pavimentado, 25% adoquines, 20% de tierra.

Con medios de transporte interno y de salida a La Paz vía ciudad de El Alto con minibuses, taxis. Colectivos camiones para viaje a comunidades.

Los medios de comunicación: Dos canales de Televisión y Cinco radios locales.

2.1.2.6. Saneamiento y Servicios Básicos

Agua potable: el 32 % tiene agua potable por cañería. Cerca del 70 por ciento de los hogares del distrito 3 reciben agua por pozo o noria sin bomba).

En los hogares donde no cuentan o no acceden al servicio de agua potable, presentan mayor predisposición a las infecciones intestinales, intoxicación alimentaria, entre otros. El municipio no cuenta con red de alcantarillado pluvial.

Luz: el 38 % tiene servicio de energía eléctrica. El 54.6 por ciento de todos los hogares usa el gas como combustible para la cocción de alimentos, en el sector rural el 12.5 por ciento de los hogares hacen uso de gas, y el resto hace uso del guano, leña o kerosene.

Alcantarillado: el 53 % tiene servicio sanitario, que cubre su oferta a los distritos 1 y 2 (el casco viejo de la ciudad de Viacha), pagándose por este servicio a Bs. 14,20. En todo el municipio más del 50 % de los hogares cuentan con un baño, water o excusado para eliminación de excretas

2.1.2.7. Salud

La atención se enmarca en la promoción y prevención de la salud, la consulta ambulatoria e internación de tránsito en caso de tratamiento especializado.

El centro de Salud Público de Viacha, que coordina acciones en salud con un médico tradicional – naturista, cuyo informe alimenta los datos del SNIS.

En referencia a la Medicina tradicional, al igual que en la zona andina es frecuentemente utilizada por la población; pero al interior del municipio no se conocen centros de salud referentes a este aspecto, siendo que la población utiliza los conocimientos y las prácticas de manera natural.

Entre los Médicos Tradicionales. Se encuentra tres personas que atienden la salud tradicional: dos varones de SOBOMETRA, una mujer que en la tienda además de vender mesas orienta y da consejos al respecto. Por referencia existirían 2 personas cuya atención no es constante y en días de feria 2 a 3 comerciantes con productos naturistas, además de 6 K'apachaqueras. (Fuente: Observación personal)

2.1.2.8. Epidemiología sociocultural

Susto (relacionado con el ajayu)

Cólico

Larpha (orejado).

Khari Khari

Chullpas

(Fuente, representante medico SOBOMETRA Filial Viacha)

2.1.2.9. Centros de Salud

Se cuenta con 10 establecimientos de Salud, de los cuales 4 son centros de salud y 6 son puestos de salud. De ellos 8 son dependientes del sector público y 2 dependen de la Caja de seguridad Social.

La atención se enmarca en la promoción y prevención de la salud, la consulta ambulatoria e internación de tránsito en caso de tratamiento especializado.

La caja ferroviaria creada en 1946, que atiende a sus asegurados.

El Centro de Salud de Viacha (pública) Inicialmente cread por las hermanas de San Vicente en 1957 (alrededor de la plaza principal), posteriormente se inauguró el centro el 18 de noviembre de 1991) habiendo adecuado sus servicios para dar mejor atención a los pacientes, pero con requerimiento de equipamiento.

Existe el requerimiento para contar con un hospital de segundo nivel.

El centro de salud de Viacha, coordina acciones en salud con un médico tradicional-naturista de manera continua).

Sobre el personal de salud Personal de Salud:

En todo el municipio, incluyendo comunidades, trabajan 10 médicos, 2 odontólogos, 2 licenciadas de enfermería, 10 auxiliares de enfermería y 6 personas para labor administrativa. Cuenta con una sala de partos, sala de internación, sala de imaginología, consultorio externo, laboratorio, lavandería, farmacia, sala de enfermería, sala de espera.

Descripción de Morbimortalidad.-

La Tasa de Mortalidad Infantil es de 57 por mil nacidos vivos, con mayores tasas de mortalidad en los distritos 7 con 73 por mil y el distrito 3 con 66.8, la mortalidad en La paz es de 64 muertes por cada mil niños que no llegan a alcanzar ni el primer año de vida.

La Tasa de Mortalidad Materna es de 203, las mayores son en el distrito 3 y 7 con 277 y 217 respectivamente, por cada 100 000 nacimientos. Los Distritos 1 y 2 con 128 y 190 respectivamente.

Enfermedades frecuentes en la población, orden de importancia:

Resfrío común
Diarreas
Neumonías
Infecciones Respiratorias Agudas (IRAs)
Trastornos del Sistema Urinario.
Patología dental.
Bronquitis.
Conjuntivitis
Gastritis.

La prevalencia general de Desnutrición es de 24 % en menores de 5 años y la desnutrición crónica es del 40 % en niños de 5 a 10 años que es la población escolar en el área rural.

Capítulo III

ENCUENTROS Y DIÁLOGOS INTERCULTURALES RELIGIOSOS: ASPECTOS TOLERADOS POR LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS

Introducción

Las Iglesias evangélicas tienen una posición bastante coherente acerca de la eficacia de la medicina tradicional en ciertos componentes como ser las plantas medicinales, sin embargo la literatura sobre el tema ha evacuado esa problemática en relación a prácticas rituales. A fin de disipar preconcepciones, hemos de presentar la posición de Iglesias evangélicas, con el propósito de mostrar los fundamentos religiosos para determinada postura.

3. La visión evangélica acerca de la medicina tradicional y su religión

Las iglesias evangélicas en general aceptan la medicina tradicional en su componente de plantas medicinales y aquellos remedios naturales, teniendo observaciones y rechazo a ciertas prácticas rituales propias de la práctica de esta medicina.

La religión judeo - cristiana a la cual responden, fundamenta y justifica de alguna manera la posición de las iglesias evangélicas, mismas en un medio donde median ámbitos antropológicos, culturales, de género y medio ambientales.

La iglesia mayormente pentecostal en Viacha refleja un ejemplo de visión sobre la medicina tradicional:

“Yo creo que ellos, por ejemplo los de la cultura aymara, quechua, consideraban al Inti Tata el Dios Sol no que era su Dios para ellos. También [la] pachamama que es la tierra como si fuera una madre, inclusive los achachilas, todo eso ¿no?, entonces su dios para ellos es eso ¿no?, la teología andina como podemos decir ¿no?, en ese marco su dios de ellos es eso, un ejemplo del Atahualpa, la cultura quechua cuando los españoles le dan una Biblia él dice que tienen un Dios que es el sol, no entonces no se descarta de que ellos tenían creencias tenían también dioses [ya] posteriormente es lo que a sido el paganismo ¿no? la religión la mezcla de lo que es las cosas de Dios ¿no?, la religión y lo que es las costumbres las tradiciones del mundo, entonces ya ha sido esa mezcla es lo que es el paganismo [la religión y las costumbres tradiciones del mundo]” . (1E: HQ J6).

En el presente relato reconoce la existencia de dioses propios en la cultura andina en la tierra el sol y los cerros, distanciándose de las mismas (... los de la cultura aymará,...), reafirmando el distanciamiento y viendo a las divinidades en cuestión como objeto (...su dios de ellos es eso,...).

En relación a esto existen ciertas energías, poder y/o fuerzas en el cielo (como los fenómenos atmosféricos) que pueden protegernos así como puede “castigar” al hombre por actos

contrarios a una buena convivencia. En relación a las montañas se dice que habitan espíritus ancestrales y que hay energías positivas y negativas, similar situación ocurre en relación a manantiales, ríos, rocas, quebradas (donde habrían energías negativas y pueden bajar tu espíritu), lagunas, el fuego, vientos, animales, plantas, aves; también hay poder en las mesas rituales, en las wakas, en la música y danzas.

Se cita a Atahuallpa sin considerar las razones y reacción lógica del mismo, ante lo que la iglesia de ese entonces permitía a través de quienes lo representaban o eran confesos de su fe en relación a la Biblia, cuya razón era desfavorable para la cultura que representaba Atahuallpa, no por la Biblia en sí, sino por los hechos y acciones de los Españoles.

También se considera como paganismo a la mezcla de todo lo referente a la religión judeo cristiana expresada en la Biblia con las creencias y costumbres de los habitantes andinos, seguramente esta afirmación refleja el sincretismo construido por la iglesia católica, a fin de lograr una aceptación o una afirmación en un contexto que le hace resistencia por la sesgada actitud y accionar de intereses particulares.

Ante esta opción condicionada, tal vez impuesta muchos fueron dejando las costumbres originarias, “para sobrevivir tenían la necesidad de reconocer que estaban en mal camino y se acostumbraban a ciertas cosas nuevas: el agua bendita, las velas, las imágenes, los rezos y las celebraciones de fiestas”, según los santos y vírgenes. (1)

Todo lo expresado dio paso y permitió el establecimiento de una medicina importada, misma que se desarrollo en la visión Biomédica, haciéndola hegemónica en el transcurrir de los años. Así se permite visualizar el afán expansivo y hacer prevalecer la hegemonía de una cultura antagónica y no complementaria con la cultura de los pueblos originarios.

3.1. Los tratamientos que son aceptados, un panorama

Los tratamientos de medicina tradicional que van de acuerdo con la fe de las iglesias están relacionadas con la terapéutica en base a plantas y productos naturales por que van de acuerdo con las leyes de Dios según las iglesias evangélicas. A ello se suma que una mayoría de los productos medicinales utilizados por la biomedicina provienen de las plantas.

“Plantas, mates, tratamiento natural. Porque eso si es aceptado en la iglesia (y) se permite”. (2E VQ J6).

“Como decía antes si es a base de plantas o hiervas yo creo que eso es positivo yo creo que estaríamos de acuerdo con eso”. (1E: HQ J6).

Vemos acá a la medicina herbolaria como la más utilizada. La influencia de la iglesia es relevante, misma que según su confesión de fe le permite hacer uso u obrar de una u otra manera en las terapéuticas; sea en base a plantas, a productos observando las acciones terapéuticas. El estar de acuerdo o no refleja también cierto sentido de pertenencia y

dependencia a cierto grupo social, siendo influido así la construcción del pensamiento y sentimiento de las personas.

Como ejemplo de tratamientos naturales también se hace mención a alimentos: café y cebada. El tabaco es utilizado en situaciones de contusión, se hace mención al alcohol a fin de desinfección, este último parte del procedimiento en prevención y atención de salud en situaciones determinadas.

La medicina herbolaria ha tenido un desarrollo mayor por los médicos tradicionales, así también por los naturistas cuyas terapias entre otras está en base a alimentación y plantas medicinales.

Recordar que “la recomendación de la OMS, que llamó a promover la colaboración entre universidades, servicios de salud, centros de adiestramiento y organizaciones internacionales pertinentes en el estudio científico de las formas naturales de tratamiento médico y su empleo cuando esté indicado en la asistencia sanitaria”. (13)

Es de mencionar ciertas acciones, como el tratamiento con sahumero mientras sea un tratamiento simple y obtenga una receta considerada noble y que no vaya en contra de la ley de Dios también es aceptado, tal cual es indicado en el siguiente relato:

“Yo creo si iríamos supongamos a hacer algún tipo de rito, complementario digamos así con sahumeros, ahí si estamos de acuerdo. Pero mientras sea un tratamiento simple del medico Kallawaya, del medico tradicional que nos de una receta simple, noble, por que son recetas nobles entonces adelante”. (5E: DV J6)

Aquí un representante de la iglesia Ejército de Salvación, hace mención al uso de un sahumero en relación a una actividad ritual viendo el carácter bienhechor de la finalidad, sea quien realice la actividad un medico tradicional haciendo mención a uno de los más representativos: el Kallawaya.

Al respecto la cultura Kallawaya tienen una fama bien ganada por sus tratamientos diversos realizados en diferentes épocas y contextos (considerados curanderos itinerantes), que les valió el reconocimiento por la UNESCO. Pero no solo por el dominio de la herbolaria medicinal, sino también por abordar terapéutica en el ámbito de la espiritualidad.

El Kallawaya Hugo Ticona, al hablar sobre la muerte dice que el espíritu abandona el cuerpo físico y se divide en dos polos. Además refiere que el Espíritu se compone de tres elementos vitales: Dios, el sol y la tierra. (10)

- 1.- El Espíritu Mayor es el soplo del creador, es más luminoso y regresa a un campo Magnético.
- 2.- El Espíritu Central que es parte del “padre” sol, se une en el plano astral.
- 3.- El Espíritu menor es el de la madre tierra, se queda en el cuerpo para su purificación en sus entrañas. Este espíritu es el que se reencarna.

En el mundo andino la vida es rotativa y no termina.

En el personal de salud con confesión de fe cristiana evangélica comparte también el uso preferente de las plantas medicinales, siendo que va de acuerdo con su religión.

“Las Plantas se esta de acuerdo en usar, es permitido”. (4S: E J J6).

En el personal de salud con confesión de fe cristiana evangélica comparte también el uso preferente de las plantas medicinales, siendo que va de acuerdo con su religión. Con lo queda claro la influencia de su preferencia al uso de la herbolaria, por la pertenencia a un grupo religioso o según su identificación.

3.1.1. Las experiencias de evangélicos con tratamiento tradicional

Las experiencias en tienen características peculiares que repercuten en gran manera en la visión de Dios, en un contexto donde la petición y los resultados reorientan el porvenir de las personas.

“Aquí en el Altiplano es mas donde se esta manejando esas medicinas, pero mezclando con los naipes, con las cocas, adivinación siempre han estado con eso. En ese caso he sido tratado con uno de esos [médicos tradicionales] cuando miraron de la coca me han dicho que yo ya no podía vivir más años algo así”. (1E: HQ J6)

“En es entonces me hizo algo de mejoría no era al cien por ciento ¿no?, antes de entrar a la iglesia ¿no?, ahora siempre a veces utilizamos ¿no?, como medicinas caceras, en algún momento algunas hiervas, algunos mates, siempre hace bien eso como para el resfrió u otros dolores leves, siempre asistimos a las medicinas tradicionales”. (1E: HQ J6).

La búsqueda de una resolución completa de un problema de salud a través de una forma de atención, no siempre es la que uno espera. En el relato la experiencia previa al ingreso a la iglesia evangélica indica que, en cierta ocasión la lectura de la coca reflejó que no viviría más años, indicando a que un tratamiento con medicina tradicional mejoró la salud pero no completamente. Luego del ingreso a la iglesia, existe el uso preferente de la medicina herbolaria, para aquellas enfermedades que no impliquen gravedad, siendo extensiva a los miembros de la iglesia.

Se hace mención a la no existencia de formas puras de atención en medicina tradicional, incorporando en la misma otras como el manejo de cartas. Considerando parte de la adivinación, la lectura de cartas mas la lectura de la coca y por consiguiente contrarias a lo que se predica en la iglesia.

Es de notar ciertos casos en que refieren no haber acudido a la terapéutica tradicional considerando la experiencia personal en la biomedicina.

“No he recibido, no me he hecho, voy ande los doctores y me va bien en el hospital”.
(2E VQ J6)

Hace referencia a tratamientos recibidos aparentemente medicación, indicada por el personal de Salud en el Hospital, quedando a satisfacción por la atención recibida. La respuesta refleja que generalmente va a un establecimiento de salud hospitalario.

Ello no tiene una influencia contraria a las experiencias positivas de tratamiento en base a plantas y medios naturales.

En relación a las experiencias positivas con terapéutica tradicional, hacen más referencia al beneficio del uso de plantas medicinales.

“Antes o después de ingresar a la iglesia, recuerdo el tratamiento con plantas, tenía una papera; use tratamiento en busca [de] lo natural [y] ... me cure”. (3E: JT J6)

“Si, mate de eucalipto anuchapi, porque parece mas sano. Me curo, me fue bien”. (4E: EP J6).

Es de considerar que la persona antes o después de formar parte de una iglesia, con los tratamientos herbolarios y a los tratamientos naturales, trajo a los mismos beneficios que sin duda repercuten e influyen en el testimonio de sanación. Siendo el caso de una parotiditis resuelta. A su vez también hacen referencia a un mate en base a dos plantas medicinales con resolución favorable a su malestar. Tal vez en las siguientes afecciones similares, la cultura de obediencia, el cumplir normas, el respeto, la orientación y los cuidados en general que entre otros aspectos se dan en la iglesia influyeron en seguir con las terapéuticas herbolarias.

El personal de salud que pertenecía a una iglesia evangélica fue tácito al afirmar que no recibió tratamiento tradicional alguno, siguiendo tal vez el principio de su credo.

“No, No recibí tratamiento tradicional”. (4S: E J J6).

A lo largo de la vida de una persona en algún momento puede uno/a recurrir a terapéutica de plantas medicinales o de otra forma de tratamiento tradicional; no siendo el caso del personal de salud, quien aparentemente por referencia no recibió tratamiento de la medicina tradicional.

3.2. Las posibilidades de complementación

La complementación de acciones está relacionada al uso de plantas medicinales, tratamientos naturales y la oración. La oración pasa como una transversal independientemente con que tipo de confesión de fe se identifiquen.

“Lo que se permiten como [...]son hiervas y sanamente, hace uno las curaciones [y] yo creo que eso esta bien si las hiervas se encargan [...] de las enfermedades que tienen, siempre y cuando es en ese marco. Pero cuando ya están mezcladas con otras cosas ya no, pero tampoco nosotros rígidamente prohibimos, depende de cada uno,

en vista que esas personas [un] poco ya conocen el bien o el mal ¿ no? puede afectar a una persona". (1E: HQ J6).

La terapia herbolaria, usadas en enfermedades, tiene cierto rechazo por el uso en acciones contrarias a su creencia religiosa. No obstante no existe una prohibición rígida del uso de plantas contrarios a sus creencias religiosas, considerando a la persona responsable de sus actos.

En el siguiente relato, pese a tener conocimiento de sus acciones, suelen incurrir en error aquellas personas que se encuentran por primera vez o están un tiempo corto en la iglesia. En estos casos los responsables de la iglesia dan una orientación para que no acuda a aquello que no esta en el marco de la Biblia, ya que ello no sería bendición.

"No así cuando las plantas están usadas con mezcla de otras cosas. Pero no se prohíbe, depende de cada uno. Yo creo que se hace la enseñanza desde el punto de viste bíblico a los hermanos entonces ya tiene uno conocimiento de estas cosas, que no debe de acudir a estas cosas entonces ya están orientados; pero a veces suelen ocurrir estas cosas cuando hay personas que llegan por primera vez, están un tiempito unas semanas entonces siguen acudiendo a eso ¿no?, entonces en ese caso se hace algunas recomendaciones un poco considerando esta situación indicándole que no es bueno, no es de bendición, de esas cosas que la persona supuestamente a hecho". (1E: HQ J6).

El tratamiento, manejo y uso de las plantas medicinales debe enmarcarse en el sentido de los conocimientos y responsabilidad que atañen a la atención de salud en la población, como en cualquiera de las formas de atención. Las plantas medicinales, son de utilidad demostrada, pero además si es complementario con productos de la biomedicina asociada a la fe también es de consideración.

"Todo tratamiento que sea en uso racional de las plantas, con sabiduría, con responsabilidad, con conocimiento. Por que la naturaleza produce cosas saludables, si se hace mal uso es dañino". "Las bendiciones de salud y con plantas medicinales". (3E JT J6).

"Cuando como se sufría de un resfriado, tomaba mate de eucalipto más la oración en fe. (4E: EP J6)

La confesión de fe de la iglesia cristiana evangélica influye en la terapéutica tradicional orientando los tratamientos en base a la terapéutica natural, recogidos mayormente de la herbolaria. Hago mención al uso racional de las plantas medicinales herbolario o natural es considerado peligroso por parte de la iglesia evangélica.

Los tratamientos, se asocian a la fe y a la oración, con efectos positivos, condicionando y poniendo en una situación más aceptable al organismo humano para la recepción de la medicina en base a plantas medicinales, desde ya la fe hace que el metabolismo sea o funcione mejor.

“Primero la autoatención con tratamientos naturales, segundo el tratamiento religioso con la oración también combina la fe y autoatención, también al medico”. (4E: EP J6).

El relato refleja cierto itinerario terapéutico, pero también la complementariedad de diferentes formas de atención observada desde la perspectiva de la iglesia evangélica. Todo esto similar a lo que comúnmente podemos encontrar en la vida diaria en distintas poblaciones.

3.2.1. El rol de la oración

La oración está relacionada a la comunión espiritual a fin de pedir algo a una instancia divina. En ese cometido involucra el rito.

La oración individual o grupal, formal o espontánea, silenciosa o hablada. Es fundamental para el culto. La oración, inseparable compañera del sacrificio en la mayoría de las religiones primitivas, ocupaba una posición fundamental en la religión judía desde los primeros días. El templo era "una casa de la oración" y los salmos, o salterio, se convirtieron en la oración de la liturgia en los templos y sinagogas y conformaron la esencia de las oraciones en el primitivo cristianismo.

La oración cristiana incluye, de forma habitual, en la invocación, la alabanza, la acción de gracias, peticiones para si mismo y los demás, en la confesión y en un llamamiento al perdón. Sigue el modelo de oración conocido como la Oración del Padre Nuestro.

Tanto las danzas ceremoniales de ciertas tribus como la meditación del budista en busca de la auto-perfección son formas de oración. En su aspecto más elevado, el sacrificio se integra en la oración cuando se realiza la ofrenda de uno mismo a Dios mediante un compromiso absoluto.

Algunos objetos utilizados para la oración como los rosarios, posibilitaban contar las oraciones, la rueda de la oración, una caja cilíndrica que contiene oraciones escritas que según creencias que tienen su efecto al girar la caja sobre su eje, que es utilizada sobre todo por los lamaístas, y la alfombra para la oración, utilizada por los musulmanes, evolucionaron a lo largo de los tiempos”.

La oración es frecuente en situaciones conflictivas casi siempre difíciles de solucionar, según las percepciones y la cultura en que uno se identifique o este involucrado. Siendo frecuente su presencia en situaciones de enfermedad en la mayoría de las culturas.

“Lo primero que es, es acudir a Dios, a lo que son las oraciones, los ayunos eso es lo primero y también al mismo tiempo coadyuvar un poco con [...] las hierbas, que[son] las cosas que están a nuestro alcance pero si son cosas graves como cálculos biliares yo creo que ya necesita de una operación entonces en ese caso se acude a los médicos o a los hospitales”. (1E: HQ J6).

La primera acción en la iglesia evangélica es acudir a Dios, a través de las oraciones y/o los ayunos; a tiempo también de utilizar hierbas medicinales que se tienen al alcance. Se acude al

saber y practica de la biomedicina, en presencia de enfermedades que se consideren graves, por ejemplo al tratarse de situaciones que requiera cirugía.

“Para mí, por mis principios [...] yo creo que lo importante, [...] ir siempre a orar por esa persona, vamos a estar viendo por otro ángulo. Pero yo no soy muy participe [...] en especial de las tradiciones o creencias que tienen las personas; yo las respeto, los respeto, pero fundamentalmente por mis principios yo voy a orar por esa persona que tenga [...] dolencia, ese malestar, respecto de los sustos. Ahora de que nos asustamos, nos asustamos todos ¿no? “. (5E: DV J6).

Los fundamentos de las iglesias evangélicas, no les hace ser participe de las tradiciones o creencias que tiene la cultura andina como en el caso de la pérdida del ánimo por un susto. Pero la respetan y entra en oración por tal situación, considerando que se tiene la una visión diferente.

Aquí de alguna manera esta expresada, que algunas practicas de la medicina tradicional no son aceptadas por tener visiones y principios distintos, encontrando en la oración la mejor manera de solicitar a un ser supremo tal vez la comprensión, el perdón y la orientación divina.

La Investigadora Susana Ramírez refiere la “Existen distintas técnicas de atención: la *imposición de manos* y la *unción con aceite*, acto que va acompañado también con oración. Cuando algún miembro de la familia o algún creyente padecen una enfermedad, los creyentes se dedican a orar por su sanación. Existe una atención que se produce en el ámbito familiar y otra que se establece en el ámbito religioso”. (8)

La oración tiene un rol fundamental que aparentemente influye en la bioquímica y en el sistema inmunitario, al tender a tranquilizar y equilibrar el metabolismo orientado al restablecimiento de la fisiología. Al respecto tenemos la siguiente respuesta.

“Oración de grupo y mas el tratamiento medico, [se] hace la oración por que es lo correcto, Dios también paso a ser medico, no puertas cerradas, Hay moral y respeto”. (4E: EP J6).

Se hace referencia a la oración de grupo asociado al tratamiento por personal biomédico, en este contexto la oración es calificada de correcta, haciendo alusión a Dios como medico por las acciones en salud descritas en la Biblia.

La iglesia evangélica presenta dos tipos de intervención de la oración en la salud: el colectivo, con o sin presencia del enfermo, la oración es del conjunto de sus integrantes. El individual, donde hay relación directa con la divinidad a través de la oración con o sin la presencia del pastor.

3.2.2. El rol de la herbolaria

El uso de las plantas medicinales es muy antiguo a la cual han recurrido casi todos los pueblos, desde los primeros pueblos hasta los actuales. En China, la India y el Japón, se emplean desde hace más de dos mil años, al igual en los pueblos originarios de las Américas.

En Europa, mayormente en la edad media el curar a través de las plantas tuvo su mayor desarrollo. Los médicos de entonces eran grandes conocedores de esta ciencia gracias a lo cual lograron curaciones de ciertas enfermedades.

Estos conocimientos tan útiles, fueron olvidándose gradualmente durante el pasado siglo. La terapéutica por medio de las plantas fue descuidándose poco a poco en los planes de estudio hasta llegar a un olvido casi absoluto de los recursos que ofrece y pocos médicos siguieron trabajando en ello; también las poblaciones conservaron unas más otras menos algo de estos conocimientos de utilidad para la población del campo mayormente.

El progreso y desarrollo de la química permitieron extraer los alcaloides que las plantas contienen y que fueron considerados como sustancias activas, por así decirlo de las plantas. Pero en esta forma las plantas son peligrosas, por cuyo motivo pueden ser usadas en dosis muy prudentes bien definidas y por prescripción médica.

“Yo creo que desde el punto de vista bíblico, Dios puso a las Hiervas no, y también esas cosas sirven como curas para nuestras vidas, para el bienestar de nuestra salud; entonces si una persona maneja así sanamente de lo que son las hiervas, las plantas medicinales entonces yo creo que es también bueno(...), hay personas que trabajan con plantas medicinales, con hiervas entonces yo creo que desde ese punto de vista bíblico esta bien eso. (1E: HQ J6).

“Estamos obligados de alguna manera a buscar lo natural por que también es bíblico. Cuando Dios le dio a Adán la responsabilidad de cuidar la naturaleza, cuidar a los animales, necesariamente él tenía que estar cerca de la naturaleza y comer todo lo que estaba a su alcance, que eran las plantas”. (5E: DV J6).

En iglesias evangélicas las plantas medicinales son las más aceptadas, entendida como parte del recurso natural y creación divina. Las plantas también comprendidas como alimentación y puestas para conservar la salud. El manejo prudente y adecuado de las mismas orientado a la salud es aceptado, haciéndose extensiva esta aceptación a quien conoce y practica tal actividad.

Se hace referencia a que el hombre de alguna manera se está obligado a buscar lo natural, bíblicamente ya Adán tenía la responsabilidad de cuidar la naturaleza, tenía a su alcance las plantas. Al decir cuidar la naturaleza se observa que ello también se refleja en la visión de la cultura andina al mantener en equilibrio el mundo, a lo que ahora se tiende; ya que el hombre es parte de esa naturaleza.

“Si tenemos libros de medicina natural. Hay un libro que tiene mi esposa, se llama el acharan , fue uno de los primeros libros que se a escrito por un médico Argentino , que estudiaba medicina, pero posteriormente el viendo el mundo de la naturaleza, al mundo de las plantas que ofrecían tanta enseñanza y tanto la pureza en la salud. El comenzó a estudiar las plantas, los baños. Y el saco un libro que puede curarle en su país, criticado por los médicos , pero ese su libro poseen material maravilloso en su momento, para las personas que en especial acudían ese tratamiento natural”. (5E: DV J6).

Pese a que en determinados momentos y circunstancias de la vida la terapia herbolaria fue observada como por ejemplo en la colonia bajo ciertos intereses y relación de poder y tal vez poca de visión. Se fortalece la óptica de considerar a las plantas como tratamiento natural, valorándolas además por la literatura.

Samuel Laines, un conocedor del manejo en plantas medicinales con el que tuve oportunidad de conversar, refiere que su señora madre a él y sus hermanos los curó con la medicina tradicional y alimento con la medicina tradicional, cada vez que había la necesidad de limpiar los riñones les daba por lo menos medio litro de estigmas de maíz en cocción que sería cabellos de maíz en cocción para limpiar los riñones; o simplemente cuando trataba de limpiar el colon con wuachanca en adecuada proporción con su edad. En tal sentido hay personas con conocimientos al respecto.

“Pero si uno trabaja solamente con las plantas, yo creo que también esto es un don que algunos han recibido, una vocación que tienen de hacer estas curaciones”. (1E: HQ J6)

En relación a las actividades realizadas dentro de la medicina herbolaria, se tiene la convicción de que es un don o una vocación que tienen algunas personas, embarcándose también en una visión religiosa, como una especie de mandato divino. Así las terapias con plantas tienen aceptación, en concordancia tal vez con lo que según la Biblia indica: “En medio de la calle, de la ciudad y a uno y otro lado del rio estaba el árbol de la vida que produce frutos, dando cada mes su fruto y las hojas del árbol eran para la sanidad de las naciones” (4)

3.3. Las Iglesias evangélicas y la auto-atención

Según Eduardo Menéndez la autoatención hace referencia a “las representaciones y practicas que la población utiliza a nivel de sujeto y grupo social para diagnosticar, explicar, atender, controlar, aliviar, aguantar, curar, solucionar o prevenir los procesos que afectan su salud en términos reales o imaginarios, sin la intervención directa o intencional de curadores profesionales, aun cuando estos puedan ser referencia de la actividad de autoatención”. (14)

La autoatención si bien es la primera acción ante una situación adversa en salud, ello siempre existió, como algo innato y comparto con Eduardo Menéndez al cambiar el término de sistema de atención por el de forma de atención. Siendo la Autoatención, a la que más frecuentemente se acude, afirmo que la autoatención es una transversal y casi una constante

de primera reacción. Se acude a un medicamento, un mate, una oración, etc. ante la perturbación del equilibrio en salud integral o global.

“Lo primero que es, es acudir a Dios, a lo que son las oraciones, los ayunos eso es lo primero y también al mismo tiempo coadyuvar un poco con lo que son las hierbas, que las cosas que están a nuestro alcance pero si son cosas graves como cálculos biliares yo creo que ya necesita de una operación entonces en ese caso se acude a los médicos o ha los hospitales”. (1E: HQ J6).

“Primero tratamiento según mi religión y segundo según ande el medico y nada mas. Con la oración y la fe, Se ve si es prueba de Dios, una reflexión de Dios que nos da, o ataque del demonio”. (2E VQ Junio, 2006).

“De los anteriores, la primera reacción es la autoatención. Primero tomo mates, plantas. Al principio. Segundo al medico, pero también hago la combinación, pero combino la fe con la ayuda del profesional medico. Luego también la medicina tradicional, natural. Lo primero es una reacción refleja.” (3E JT J6)

“Bueno necesariamente tenemos que pedir por nuestra fe, que el señor pueda curar nuestra salud . Y complementando a ello acudimos, por decir, en casa de un resfriado, a la manzanilla , hacer hervir en la casa , el eucalipto , acudimos así a tomar un vaso de leche con miel o caso contrario consumir cítricos en cantidad , para poder superar el molestar . Siempre primera mente a lo natural. Excepto que sea algo más fuerte como una amigdalitis, entonces se escapa a lo poco que tenemos para superar el molestar. Entonces acudimos a un centro medico”. (5E: DV J6).

El acudir a Dios a través de las oraciones, los ayunos; además tiempo de coadyuvar con las hierbas, son la primera acción que realizan quienes tienen no solo los miembros de la iglesia evangélica, sino gran parte de la población sea cual fuere el credo al que pertenezca. Tal vez muy pocos recurren a un ser supremo, pero en general no se descarta que por lo general se recurre a las cosas que están a su alcance para restablecer su salud. De tratarse de casos graves o enfermedad de mayor complejidad que consideren ellos, consideran acudir al personal médico de los establecimientos de salud biomédicos.

La creencia en que el mal estado de la salud se deba a que pueda ser prueba de Dios, una reflexión de Dios, o que es un ataque de un demonio; justifica y fundamenta el tener un autocuidado, una primera acción de recurrir a un ser supremo, considerando además como creador del mundo.

Un auxiliar del establecimiento refiere que en caso de enfermedad acude primero a atención biomédica, algunas veces a autoatención; combinando algunas veces la autoatención con plantas y la oración.

Capítulo IV

DESENCUENTROS INTERCULTURALES: ASPECTOS NO TOLERADOS POR LAS IGLESIAS EVANGÉLICAS.

Introducción

Habiendo constatado a través de los testimonios recogidos a partir de las entrevistas, que las Iglesias evangélicas no toleran ciertos aspectos; es importante analizar aquella parte que esta en contradicción con sus dogmas de fe y, sobre todo profundizar sus fundamentos.

4. La visión evangélica acerca de los elementos negativos de la medicina tradicional y su religión

Lo negativo de la medicina tradicional según las iglesias evangélicas son la adivinanza, los rituales, las mesas, sacrificios de animales, ver la palma de las manos, el agarre de las venas y el exagerar sobre que el tratamiento en base a plantas cura muchas enfermedades. Ello a razón de que van en contra de su fe y que son contrarias a Dios, indicando que quienes practican esto no conocen la palabra de Dios. La iglesia ejercito de salvación de alguna manera permite el sahumero en un a causa que no vaya en contra de su fe.

“Si hay cosas negativas por ejemplo: inclusive algunos ya adivinan ¿no? como el ver, el agarre de las venas, la palma de las manos. Entonces creo que eso es la manifestación de otro lado la parte contraria de Dios; pero si uno trabaja solamente con las plantas, yo creo que también esto es un don que algunos han recibido, una vocación que tienen que hacer estas curaciones”. (1E: HQ J6).

“Por ejemplo, los Yatiris pueden hacer maldad pueden ser con como demonios. Hace maldad a la gente [...], pueden hacer brujería, hacer maldad como demonios”. (2E VQ J6).

“hay algunas personas que ya por exagerar ya manejan la brujería” (1E: HQ J6)

Las observaciones que se tienen a los tratamientos tradicionales se refiere a: la adivinación, ver la palma de manos, el ver tal vez a través de cierto procedimiento, el agarre de venas; considerando a las mismas como la manifestación de la parte contraria a Dios, en relación al diablo o demonio.

Se ejemplifica a un Yatiri que por la posibilidad de realizar brujería, lo asemejan con el demonio, pues esta actividad se encuentra ligada a actividades consideradas de maldad. Al respecto Susana Ramírez en su texto “Donde el viento llega cansado”, hace referencia que la iglesia evangélica ve la relación con los terapeutas tradicionales como trato con el diablo.

“Desde el punto de vista bíblico no han sido iluminados con la verdad, para ellos les parece bien pero existen esas exageraciones, pero con [...] las curaciones de la medicina tradicional yo creo que es excelente, hay en nuestro ambiente y en nuestro

medio esas hiervas que Dios puso esas cosas para curarnos y eso es bueno, pero como indicaba esas exageraciones que son extremas”. (1E: HQ J6).

La percepción que se tiene es que quienes practican cosas contrarias a Dios, no ven la verdad, consideran positivas las acciones en la terapéutica tradicional al tiempo que indican que hay exageraciones.

“Eso de las adivinanzas y de lo que miran coca y otros lo que hacen alcanzar a la tierra que dicen a la pachamama, o usan animales como perros para curar”. (2E VQ J6)

La lectura de la coca, el alcanzar a la tierra pachamama, o el uso de animales como perros en la terapéutica, también es contraria a la vista de las iglesias evangélicas, ya que el ver la coca estaría referido a la adivinación, el uso de animales a objeto de tratamientos tampoco es visto correcto, la tierra como tal sale del esquema de divinidad, al tener a un Dios como principio y fundamentado en la Biblia.

“Llegar al fanatismo, en sanar con plantas a las personas, como tratamiento. No se considera digno de calidad. No [estoy] de acuerdo con [las llamadas de] ánimo y sacrificios. Vemos la dignidad de la calidad humana y no estamos de acuerdo con los ritos y cosas así”. (3E JT J6).

“Las mesas, lo que hacen alcanzar, [los] sacrificios, rituales y otras, [que] van en contra de [la] confesión de fe”. (4E: EP J6)

Es considerado como fanatismo los tratamientos de enfermedades en base solo a plantas. Aquí los ritos, los tratamientos relacionados al ánimo entre otros similares, son negativos a la creencia cristiana, hace que la iglesia vele por dignidad y la calidad humana, viendo al hombre tal vez como creación divina y que no puede ser aparte de situaciones diferentes a su creencia. Y por consiguiente la medicina tradicional en estos aspectos va confrontada con los principios y creencias a la que están ligadas las personas.

“Muy poco, yo supongo que tal vez, siempre la mala administración o la mala dosificación que uno pueda tener de las plantas medicinales. En lo personal doy este ejemplo: Si tomo una tasa de té no me hace nada, si tomo cinco tasas de té bien cargadas, necesariamente voy a tener problemas, por que estoy excediéndome de una dosis natural. Todo lo que uno se pueda servir en dosis normales, que acepte nuestro organismo, es bien venido”. (5E: DV J6).

La inadecuada administración y dosificación juegan un rol importante respecto de plantas medicinales, el exceso trae consecuencias. A esto se agrega el lugar, las características del suelo, la época, selección, recolección y procesamiento que ha seguido la planta medicinal antes de ser utilizada ya que un inadecuado conocimiento y tratamiento de la planta también repercutirá en la no aceptación o crítica de la medicina herbolaria local.

“No casi, lo que yo he escuchado del sauna [es] que peor hace enfermar, otros también dan resultado”. (4S: E J J6).

El personal de salud refiere que, por un lado ciertos tratamientos tradicionales pueden agravar la enfermedad de la persona y por otro lado puede ser beneficioso. Dependerá seguramente de si la patología es asociada a otras, cantidad, tiempo de exposición a determinadas terapias, entre otros.

4.1. Los tratamientos que no son aceptados, un panorama

Si bien los ritos andinos afianzan la identidad de la cultura frente a los ritos de una sociedad hegemónica occidental. Y el rito es un espacio de diálogo entre la comunidad divina y la humana; donde los elementos rituales y sus contenidos simbólicos juegan un rol trascendental. Los rituales no son aceptados por la iglesia evangélica. Aunque la Iglesia católica en sus prácticas por lo general han hecho un sincretismo por el cual se permite diversas prácticas.

La cruz tiene un rol integrador en la experiencia religiosa espiritual del andino en cada acto sagrado entre lo divino y lo humano, los sacerdotes andinos como los Yatiris así como los practicantes inician el ritual realizando la señal de la cruz (en referencia a la cruz de Cristo). Ahora bien si la Cruz del S (Chakana) es el nexo equilibrante entre la tierra (pachamama) y el mundo sideral; la cruz de Cristo es el nexo con Dios creador de la vida. (15)

Entre los tratamientos que van en desacuerdo con la iglesia evangélica se hace mención a los rituales, sacrificios de animales, el llamado del animo, leer cartas, coca, entre otros, cuya acción la realizarían por dar un ejemplo los yatiris, callahuayas. Ello fundamentado en que va en contra de las leyes de Dios y de la naturaleza.

“Lo que hacen los yatiris, kallawayas. Porque esas cosas no nos van a curar”. (4E: EP J6).

“Los rituales ¿no?, por que va en contra de la convicción de la iglesia,”. (3E JT J6).

“Aquello que va en contra de las leyes de Dios, de la naturaleza”. (5E: DV J6)

Se tiene la convicción que, quienes practican tratamientos como por ejemplo yatiris y kallawayas no tienen el efecto terapéutico. Se lo ve ajeno a una realidad diferenciada por una visión de curación que seguramente en la iglesia también involucra el ámbito espiritual, pero no involucra a los diversos elementos de la naturaleza como lo hace la medicina tradicional. Entonces uno de los entrevistados, concluye que no es aceptado todo aquello que vaya en contra de la naturaleza y las leyes de Dios.

“Matan animales como sacrificios, llamar ajayus, mesas ritual. No permitido por la iglesia”. (2E VQ J6).

“...si es a base de plantas o hiervas [...] con mezcla de otras cosas, [...] en ese caso ya no estaríamos de acuerdo”. (1E: HQ J6).

La combinación o la mezcla de plantas medicinales en un ámbito ritual como por ejemplo: con mirada de naipes, coca, mencionando los achachilas, pachamamas, challas, huajtás, las mesas, entre otros tampoco son aceptadas por que entrarían en un espacio contrario su religión. El llamar el ánimo entra dentro de una enfermedad de ámbito sobrenatural cuyo tratamiento estaría fuera de los principios de las iglesias evangélicas. Además de considerar al uso de animales en las terapias tradicionales como sacrificios hacia otros dioses.

Si bien el uso de la herbolaria medicinal, no es observada en esencia, si lo es cuando se la utiliza como parte de un tratamiento que involucren ritualidad y otras acciones que involucren otros dioses u otra espiritualidad distinta al de la iglesia.

Un miembro del personal de salud vinculado a la iglesia evangélica por su confesión de fe refiere que los tratamientos relacionados con la medicina tradicional lo realizan fuera del establecimiento por lo común en el domicilio:

“En sus casas no más”, “No está permitido en el Centro de Salud. No se hace dentro del Centro de Salud” (4S: E J J6).

Si bien no se objeta la decisión del enfermo ante el requerimiento la sugerencia es que lo haga en otro lugar. El no permitir realizarlo dentro del establecimiento de salud, puede ser por falta de alguna reglamentación, o procedimiento de la biomedicina normado al cual específicamente está sujeto el personal de salud, pues la aseveración fue firme y sin verter mayor comentario al respecto, reflejada también gestualmente en el entrevistado, corroborándose la misma al haber repetido la misma pregunta al final de la entrevista.

4.1.1. Experiencias de evangélicos con tratamiento tradicional que abandonaron esas prácticas

Las situaciones de contacto religioso que influyeron en el abandono total o parcial en personas que de manera alguna participaban y/o realizaban tratamientos que involucraban a la medicina tradicional, no es casual. Desde la colonia se ve el actuar de la iglesia católica, para después en tiempos más actuales ver una especie de una nueva colonización en las diferentes culturas. Sin entrar en temas de si fue o no positivo, las ventajas y desventajas, ni en el sentido de la esencia misma de la religiosidad cristiana.

Situaciones abandono total o parcial de practicas en medicina tradicional, bajo la influencia de la iglesia sea católica o cristiana evangélica que son las mas predominantes en nuestro medio, son por demás conocidas. Y por supuesto también influye en los prestadores de servicios de salud y también en médicos tradicionales.

“La universalidad de las teorías –biomédica, psicodinamica, socio antropológico- muestra sus limitaciones cuando se intentan practicar en medios locales, ajenos a condiciones que, por supuestas, no aparecen ala vista. Así como la reducción teórica no van, tampoco las personas portadoras de esta ideología teórica”. (16)

“Por que yo estoy en este momento dentro de la que es el Ejército de Salvación. Yo y mi esposa entregamos nuestras vidas, nuestras pocas capacidades para servir a Dios y a nuestro prójimo; fue lo referente a mi primogénito que le comente hace un rato, y a nuestro prójimo; fue lo referente a mi primogénito que le comente hace un rato, y que mi medico de cabecera el que dijo “Yo levanto mis manos, creo que ustedes son cristianos y oren por su niño, entregando al señor por que yo no puedo hacer nada”. Por que el estaba utilizando recetas nobles, para curar su infección.

Entonces lo que hicimos nosotros que hacen una cadena de oración, yo y mi esposa, y entregar en las manos del señor la vida de mi hijo y el señor abro con sanidad. Después de estos 20 días completamente atacado por esta infección, el recibió sanidad, y que por eso que nosotros decidimos dejar nuestra actividad normal y entrar a un lugar donde nosotros podíamos trabajar para Dios y para nuestro prójimo, fue por agradecimiento de Dios”. (5E: DV J6)

El relato es un ejemplo de cómo una enfermedad en la familia tras intentar el tratamiento biomédico sin resultado favorable, acude a Dios por medio de una cadena de oración para reestablecer la salud de un hijo con resultado positivo. Tal experiencia en la profundidad del significado y del sentimiento reorienta el camino de una familia hacia el servicio de Dios. Es de hacer notar que el médico que atendía al primogénito de la familia al luego de haber recurrido a los medios a su alcance, fue quien sugirió oración entregando a Dios el porvenir del enfermo. Si bien la familia era cristiana, el esposo llega a ser pastor de la iglesia. Por que el estaba utilizando recetas nobles, para curar su infección.

“A mí me han embrujado, uff cosa seria me habían hecho, pero sé quien hizo eso. Me curó eso un curandero un amauta. Me habían K`epichado, me costó el tratamiento. Con el médico había gastado en vano.

Pero, quien pues gobierna este mundo, estamos bajo el gobierno de Satanás, del diablo [...] el pueblo de Israel, ¿de quien su pueblo era antes?, cuando llegó el Jesús ¿no ve?, le ha dicho, si [...] me adoras este pueblo te entrego porque a mí me ha entregado, y a quien quiera se lo entrego, [...] dijo el diablo; si usted es hijo de Dios convierte esta piedra en pan. Hasta Biblia en hebreo estaba traduciendo yo, cuando estaba en la iglesia, pero en un momento el diablo me envolvió y me hizo caer.

Pero el curandero me ha curado pues, el amauta, me sacaron el theje pues pero, hemos desecho eso. Un amuleto pues pero, como humano hecho estaba, con cruz de paja bien amarrado, con mis manos cruzado, mis pies con mi cabeza trenzado, con una aguja me habían metido de aquí hasta aquí. [Señalando desde la pierna izquierda hasta el glúteo del mismo lado]. Por eso yo sentía adormecido adormecimiento nomás en ese lado, cuando nos da calambre no ve igualito pues. Y eso había estado en mi corriente en mi medidor, cuando hemos desamarrado recién me ha calmado bien. [A tiempo que me llevó a ver la caja con un espacio por debajo del medidor, donde aparentemente fue encontrado el objeto de referencia colocada en un poste por fuera y cerca de la puerta].

Me hice curar con Amauta yatiri a pesar de eso. Creo que en ellos, que están en contacto con lucifer, el diablo, pues están en contacto como los chamacanis.

Ahora voy a regresar a la iglesia y ya no voy a acudir a lo mismo, ya no voy a estar con eso. Ya no pues, ya no, difícil va ser eso, porque vamos a tener fe al Dios [...] y no pasa nada. El Dios ha dejado la Biblia y ahí hay amor ¿no ve? y ese amor tenemos que tener con los pacientes”. (ISO: PC J6).

Ocurre también que luego de haber trabajado con terapias tradicionales en circunstancias en que siendo parte de una iglesia evangélica, refiere que fue objeto de embrujo y que para el tratamiento acudió a un yatiri, a sabiendas que estos últimos estarían en contacto con el diablo según su creencia religiosa. Parece ser que la identidad cultural, idioma, alimentos, aprendizaje en medicina tradicional, entre otros, le permitieron actuar en el ámbito de la medicina tradicional, pese a la pertenencia de una iglesia por su confesión de fe.

Luego de tal experiencia tiene la firme convicción de no volver a acudir al tratamiento con medicina tradicional al que había acudido, ello por la fe en Dios. Tal vez lo ve como consecuencia del alejamiento de la vida activa en la iglesia y en circunstancias en que se encontraba débil en su fe. Se ve Aquí también otro caso de como una enfermedad a consecuencia de un embrujo reorienta la vida de la persona, evidenciando la gran influencia de la religión en el ser humano.

4.2. La imposibilidad de aceptar la curación simbólica

En relación a los tratamientos en medicina tradicional no se permiten los rituales y acciones que tengan que ver con los achachilas, pachamama, sacrificio de animales, hechizos, challas, ekekos, etc. Siendo que estos forman parte de la terapéutica para conseguir el bienestar y la sanidad integral que pasa mas allá de lo físico y personal, como parte de los usos y costumbres culturales de varias comunidades.

Se ve que en tratamientos de las enfermedades de origen sobrenatural como el mal de ojo, el susto, la brujería, junto a las practicas que incluyen a pachamama como en las challas, entre otras, son puntos considerados de imposible aceptación por las características de la curación simbólica. Mismas que son contrarias el credo religioso de las iglesias evangélicas.

Quienes practican diferentes formas de tratamiento y que vayan en contra de principios y creencias del ámbito de la religiosidad cristiana, haciendo mención a la Biblia, estarían relacionados con dioses ajenos a los que profesan su religión.

La iglesia evangélica no participa ni acepta las prácticas rituales y acciones de los curanderos y yatis. En este aspecto se relaciona a la medicina tradicional como parte de un culto relacionado al diablo, dado así a entender por los siguientes entrevistados.

“Yo creo que no podemos prohibir esos tratamientos medicinales, no prohibimos, [...] a no ser que sean exageraciones esa mezcla de mirada de naipes, coca. Algunos naturistas que practican, esas cosas ya serian de otro lado [...], eso ya no seria sano ¿no?, esas cosas como mencionando los achachilas, pachamamas. Challas. huajtás que hacen¿no?”.(IE: HQ J6).

“Los rituales, ofrendas a pachamama, matar animales para fines de cambio”. (4E: EP J6”).

“No se permite, si salen del marco, a brujería, hechizos, rituales, que involucren llamar ánimos, relativo a sacrificio de animales, pachamama, ekecos”. (3E JT J6).

“Va en contra de la fe cristiana”. (4E: EP J6).

“Por que la fe esta seguro en Dios (Padre, su hijo, Jesucristo y Espíritu Santo)”. (3E JT J6).

La medicina tradicional en la parte que corresponde a prácticas con ritualidad en tratamiento a enfermedades sobrenaturales e invocando a seres fuera de la fe en Dios descrita en la Biblia, tiene serias objeciones.

La religión andina tiene gran influencia en la vida y salud de la población, y al ser visiones distintas con la iglesia evangélica tienen distanciamiento, es diferente al sincretismo logrado de alguna manera por la iglesia católica.

Algunas practicas como el mirar naipes salen fuera del marco de la medicina tradicional, esto seria parte de la dinámica con la cual va avanzando y desarrollándose las diferentes formas de atención.

Todo tratamiento simbólico que involucre a achachilas, pachamama, ekeco, brujería, hechizos challas, huajtas, sacrificio de animales, la pachamama, llamar ánimos. La razón se fundamenta que fe esta seguro en Dios y que lo contrario a la fe cristiana esta relacionado a practicas del diablo. Aunque el rito de la challa implica la cristinificación del ser humano en el marco del sincretismo de la iglesia católica.

“Cuando uno dice que puede dar un sacrificio de gallos no! va cambiar tu vida , o con un conejo o con un perro e escuchado alguna ves entonces esas cosas están fuera del marco de lo que dice la Biblia, por ejemplo es el único Dios que sabe de nuestro destino, también puede utilizar a otras personas¿ no?, a través de esa persona nos puede dar su mano de sanidad, pero hacer esos cambios mencionar los achachilas por ejemplo ya es considerar como otros Dioses según su palabra dice no hay Dioses ajenos, no te aras Dioses ajenos delante de mi, entonces siempre trabajar dentro del marco de lo que dice la palabra de Dios”. (1E: HQ J6).

“La tradicional hechicería, llamada de ánimos, las mesa que alcanzan las challas No te crearas oteros Dioses dice la Biblia. Va en contra de la religión de la iglesia (2E VQ J6).

“Yo creo que se hace la enseñanza desde el punto de vista bíblico a los hermanos, entonces ya tiene un conocimiento de estas cosas, que no debe acudir a estas cosas, entonces ya están orientados; pero a veces suelen ocurrir estas cosas cuando hay personas que llegan por primera vez, están un tiempito unas semanas entonces siguen acudiendo a eso ¿no?, entonces en ese caso se hace algunas recomendaciones un poco considerando esta situación indicándole que no es bueno, no es de bendición, de esas cosas que la persona supuestamente a hecho.” (1E: HQ J6).

Los sacrificios de animales en la creencia de un cambio restablecerían la salud, están fuera del marco Bíblico. El hecho de recurrir a los achachilas, entre otros se crear otros dioses, cuando la Biblia indica no hacerse Dioses ajenos delante de el.

Una orientación bíblica, es lo que se estila hacer cuando un miembro de la iglesia evangélica suele incurrir participar en prácticas rituales de la medicina tradicional (calificada como error), reiterándole que aquello no esta en el marco de la Biblia y por eso no seria de bendición. Lo mencionado ocurre en personas que llegan por primera vez o están un poco tiempo en la iglesia.

Un entrevistado de la Iglesia evangélica no remitiría ante un tratamiento tradicional, según el siguiente relato:

“No, por ejemplo en el susto, si caminamos con el ajayu, si sale de la persona la persona muere. El ajayu es el espíritu de vida, es el soplo de vida de Dios”. (2E VQ J6)

Se considera el ajayu como el espíritu de vida, como el soplo de vida de Dios, y en esa lógica tras la salida del ajayu la persona estaría muerta. En el relato a continuación se enviaría ante un medico tradicional siempre y cuando el tratamiento no incluya los rituales. de igual manera este ultimo si bien permite terapia tradicional, tiene cuidado de que sus acciones no vayan en contra de sus convicciones cristianas

“Se recurrir primero a la fe puesta en ejercicio. La fe trae milagros. Si a medico tradicional en caso de lesiones fracturas y otros donde no influya los rituales, etc. otros, ya mencionado antes”. (3E JT J6).

A la medicina tradicional se la ve como medicina natural siempre y cuando no involucre los rituales y creencias en otros dioses.

“Por que como dije rato antes. Tendríamos que ver que el niño se sane con cosas naturales por medios naturales. Y de esta manera cuidar su salud, sin que el niño sea tocado quirúrgicamente, si es que tuviera que verse este aspecto, y en el segundo tendríamos que acudir en la segunda opción tal vez a una cirugía, pero siempre primeramente dando prioridad a la medicina tradicional. (5E: DV J6)

Además la iglesia evangélica de alguna manera fortalece la hegemonía de la biomedicina respecto de la medicina por remedios naturales cuando esta no es resolutiva ante una enfermedad. Así también la falta de reglamentación o documentación específica influye para

que ciertas prácticas de la curación simbólica no puedan permitirse en el establecimiento de salud.

Decir que las iglesias evangélicas prefieren las terapias naturales luego de la oración es una práctica frecuente, misma que es transmitida a los miembros de la iglesia, sea cual fuere la actividad a la que se dedican sus miembros.

Capítulo V

APROXIMACIÓN A LA ARTICULACIÓN DE LAS TERAPÉUTICAS BIOMÉDICA Y TRADICIONAL BAJO INFLUENCIA DE CONFESIÓN DE FE, EN PRESTADORES DE SERVICIOS DE SALUD.

Introducción

Quienes prestan servicios en salud a la población están influenciados por su confesión de fe, que en mayor o menor medida influye en la terapéutica y cierta tendencia en la orientación que se brinda a los que acuden a una atención.

En las comunidades, el *vivir respetando* la creación y buscando el bienestar comunitario, expresan una forma de vida, que es contrariamente diferente al sistema occidental (de hegemonía y dominación). Observan el bienestar comunitario y por el otro lado el individual.

Dios llega a ser parte de toda la atención en salud, sea de la parte biomédica, tradicional o del mismo paciente y su entorno. Se considera parte de la vida, de hecho el tipo de actividad realizada por el yatiri en beneficio de la salud de una población determinada se asemeja a la realizada por Jesucristo. Pero para hacer una aproximación al respecto, observaremos las percepciones de los prestadores de servicios de salud según la influencia religiosa, sin tomar en cuenta al personal de salud biomédico con confesión de fe cristiana evangélica que se lo consideró en los dos capítulos anteriores.

“La mayoría de los campesinos bolivianos ciertamente tienen fe. Creen en Dios de una manera sencilla. Es la fe de los sencillos de corazón: Dios es bueno y les ayuda en sus quehaceres, creen en el Dios que es misterio y por consiguiente incomprendible en muchos de sus designios”. (1)

La fe les da un sentido de esperanza y de trascendencia en la vida y por consiguiente al suma qamaña, también les da fuerzas para seguir bregando hacia adelante.

5.1. Los *ajayus*

La configuración simbólica andina, refiere que el hombre está constituido por el cuerpo (lo físico, material) y un elemento psíquico que consiste en varias almas o sombras. Estas almas o sombras animan el cuerpo, es decir le da vida al cuerpo y le confieren ciertas facultades psíquicas como: la voluntad, el juicio, el raciocinio, la conciencia, la unidad y el equilibrio psicológico.

El jach'a ajayu (ajayu mayor o grande)

Al respecto es un “Atributo solo del ser humano, sería la parte vital y más importante del hombre, transmitiéndole facultades de pensamiento, sensibilidad y de movimiento. La separación del cuerpo ocasionaría la muerte. Llega a ser como el principio activo de las

funciones psíquicas (cognitivas, afectivas y volitivas), englobadas en el concepto de chuyma. Chuyma representada en el corazón y referida al ánimo (comprendida como sensibilidad, voluntad, empeño, juicio, entendimiento, conocimiento, inteligencia, memoria, sabiduría, disposición y actitud)". (17)

El Jisk'a ajayu (ajayu menor o pequeño)

Es común a los animales y seres humanos, como un "fluido que da consistencia al cuerpo, no sostiene la vida, pero su presencia es fundamental para la salud y el equilibrio mental". (17)

El Qamasa (llamada también Ch'iwi, Coraje, alma intermedia o central)

Descrita como la parte inferior del espíritu, más sutil que el ajayu. Definiría el carácter o la personalidad particular de cada individuo. Estaría representada por un animal, que le confiere los atributos al hombre. Ejemplo, se dice que el puma tiene la cualidad de no escapar, difundir el temor y dejar petrificado a quien lo ve de cerca; así quien posea qamasa de puma, tendrá la habilidad de impresionar e intimidar. Si este qamasa es grande y fuerte, la persona tendrá poder para subyugar a los demás; por el contrario, si su qamasa es débil, será tímida; y si llega a perderla se volverá descorazonada, deprimida y con dudas sobre sí misma. Cuando uno se asusta, es su qamasa quien en realidad se asusta.

"En 1956, unos hechiceros andinos declararon a los extirpadores de idolatrías, que no solo el hombre poseía su camaquen, sino también las momias de los antepasados, los animales y ciertos objetos inanimados como los cerros, piedra o guacas(...) y que las enfermedades se debían a la ausencia o pérdida del camaquen. Cuando un hechicero quería hacer daño o matar a una persona invocaban al upani o camaquen de un hombre o mujer, y con espinas punzaba la sombra o doble personaje". (17)

La concepción al presente indica que los ajayus son muy débiles al momento de nacimiento, ajayus que se van haciendo fuerte con el desarrollo del individuo. Luego a partir de la edad adulta habría una declinación, ya que la impregnaría en todos los lugares y objetos con los que tiene contacto el individuo; se va agotando hasta que sobreviene la muerte.

El ajayu, que representa el alma, el ánimo, el espíritu. Corre serio peligro si la persona pierde el Jisk'a ajayu y el Qamasa al mismo tiempo. "La pérdida del ajayu, se produce cuando la persona tiene algún susto o accidente, resultando de ello que se queda en el lugar del hecho, para que la persona recupere o sane se hace necesario restituirla acudiendo a un médico nativo, especialista" (4). Quienes llaman el ánimo son generalmente el Aysiri (que arrastra), el Yatiri, en el ámbito popular aparte de ellos también lo hace la madre cuando el niño se asusta.

5.2. Actividad del yatiri en la salud

El siguiente cuadro refleja una similitud de servicio en el ámbito comunitario, entre las actividades del yatiri y de Jesús:

RELACION DE SERVICIO COMUNITARIO ENTRE JESUCRISTO Y EL YATIRI

| El o la yatiri | Jesús |
|--|--|
| <p>1. Tiene la opción de servir a su comunidad, ayudar a los/as necesitados/as, curar a los/as enfermos/as, realizar ritos y ofrecer ofrendas.</p> <p>2. Es elegido por la divinidad, por ciertas señales físicas.</p> <p>3. Realiza su proceso de consagración y formación en lugares sagrados junto a otros u otras <i>yatiris</i>.</p> <p>4. Es instruido/a por los o las <i>yatiris</i> de más experiencia para poder servir a su pueblo, por medio de oraciones, libaciones y ofrendas.</p> <p>5. En sus obras lucha contra el mal, para dar salud y vida a la comunidad andina.</p> <p>6. Es acogido/a por la gente pobre, pese a estar ligado/a al sistema del poder.</p> <p>7. Cree en el Dios de la naturaleza y en el Dios de los cristianos (sincrético).</p> <p>8. Sus obras son públicas.</p> <p>9. Sus enseñanzas son personales y comunitarias.</p> <p>10. Sus obras son recompensadas con especies o dinero.</p> <p>11. Los resultados dependen de la fe del necesitado.</p> | <p>1. Tuvo la opción de servir a su comunidad, ayudar a los/as necesitados/as, curar a los/as enfermos/as, realizar milagros.</p> <p>2. Fue elegido por Dios Padre y Espíritu.</p> <p>3. Realizó su consagración por el bautismo y en el desierto por cuarenta días y noches.</p> <p>4. Fue instruido en las sinagogas y reflexionó frente a experiencias de la vida religiosa de su pueblo, para servir por medio de su mensaje y milagros de sanación.</p> <p>5. En sus obras luchó contra el mal, para dar salud y vida en su comunidad.</p> <p>6. Fue acogido por la comunidad empobrecida, pese a estar ligado al poder religioso judío.</p> <p>7. Creyó en Dios Padre de los judíos del Antiguo Testamento.</p> <p>8. Sus obras fueron públicas.</p> <p>9. Sus enseñanzas fueron personales y públicas.</p> <p>10. Sus obras fueron recompensadas con especies o dinero, por eso tenía un tesorero.</p> <p>11. Los resultados dependían de la fe del necesitado.</p> |

Fuente: Teología Andina Tomo II, 2006.

La actividad del Yatiri como de Jesús, refleja actitud de sanación.

Respecto del Yatiri además tiene algunas características:

La palabra “yatiri”: de Yati = sabe, y Ri = oficio, dándole competencia o experticia; expresa el que sabe, es un vínculo de comunicación, refleja la intermediación entre los antepasados, los dioses y la naturaleza.

Según Mario Montaña, también “YATIRI es calificativo por lo mismo genérico, entiéndase bien, no específico. Es aplicable al conjunto de personas que ejercen diferentes oficios, comprendiéndose que saben de su especialidad, equivalente a decir sabio en términos generales. El calificativo es de carácter global, entendido que cada especialista domina su cuota de conocimientos; es así que el laeqa, lo mismo que el aysiri, el pako, el qolliri, saben qué lo que hacen luego de años de aprendizaje con sus respectivos maestros. De ahí que se concluya, que los mismos, saben su oficio, por tanto son YATIRIS”. (4)

La observación a ciertas actividades, tal vez con más razón desde la perspectiva de la iglesia evangélica estaría referida al Ch´amacani, cuya “traducción literal del término ch´amacani es: dueño de la oscuridad” (18). También se refieren a él como al que tiene sombra (ch´iwini).

Al “ch´amacani se le atribuye capacidad de hablar con los seres tutelares de los aymaras. Convoca a los espíritus de personas implicadas y seres sobrenaturales de diferente signo, teniendo poder sobre cualquier tipo de entidad, maligna o benigna.

La especialización del ch´amacani sería superior a la del yatiri, contaría con la capacidad de hablar con los espíritus de personas lejanas, con las almas difuntas, así como con santos, achachilas y demonios. Tiene ambigüedad de desempeño, al conocer procedimientos de devolución de maldiciones y los secretos de las elaboraciones ceremoniales de daño. Se lo emparenta con el Layca, especialista en daño”. (19)

El Amawt´a, significa el sabio, depositario de los conocimientos y valores indígenas, quienes resistieron y intentaron liberar al inca.

5.3. La divinidad cristiana y el credo andino en sus ritos

Desde una visión de orientación católica, Domingo Llanque expresa que, el credo andino está patentizado en sus ritos, misma que consistiría en la celebración de una alianza de vida entre los sujetos comunitarios en tres niveles.

- a) A nivel cósmico: El andino renovarían y reafirmarían la coincidencia del origen de la tierra. La vida surge de la Pachamama. La tierra como escenario de los procesos de la vida. Medio divino y sacramento del amor de Dios. Así el hombre andino ve la necesidad de restablecer una relación de reciprocidad armónica con todos los elementos que contiene el mundo.
- b) A nivel divino: La vida depende de la protección y mantenimiento de los seres que generan vida (Dios Padre, Jesucristo, Espíritu Santo) llamado "gloria" en los ritos. Ello implica la necesidad de restablecer una alianza de filiación. La vida sería imposible sin la intervención divina.

c) A nivel humano: Al ser individuos interdependientes, nadie es autosuficiente. Razón por la que la ley de la reciprocidad rige las relaciones de mutuas responsabilidades a todo nivel.

“Para el andino constituye pecado todo lo que rompe la relación armónica con la comunidad divina del Hanaj Pacha (Alax Pacha) y todo lo que daña a la Pachamama, y todo lo que atenta contra la vida humana del individuo. No importa si el daño fue causado a propósito o por casualidad.

Los actos como matar, pelear, abortar, adulterio, olvidar a los difuntos, olvidar los ritos a la Pachamama, etc., constituyen pecados que traen el castigo divino. Asimismo el no cumplir con las obligaciones de la comunidad constituye pecado, porque se niega la ley de la reciprocidad comunitaria que es el fundamento de la estructura social andina.

Para la restauración del equilibrio de relaciones, los ritos de perdón o reconciliación son necesarios. Las catástrofes naturales, como sequías, inundaciones, heladas, plagas, etc., exigen ritos de reconciliación. Las enfermedades de personas, y las muertes de animales, exigen ritos de purificación y reconciliación.

Las fiestas patronales son celebraciones de diálogo cósmico, divino y humano. Por eso el pueblo andino pone todo para la celebración; sobre todo el responsable para que la alegría reine por sobre todas las cosas. En estas fiestas. El Espíritu expande la alegría, el amor, la fraternidad en un mundo sumergido en tanta violencia”. (15)

El sincretismo no respetando la cosmovisión diferente ingresa aquí bajo los términos de Pecado, ritos de perdón y reconciliación, castigo divino, ritos de purificación, fiestas patronales, fraternidad. Es cierto estamos en un mundo dinámico, pero en esto ¿quienes salen mas beneficiados económicamente mas que espiritualmente?; por otro lado ¿Quiénes?, si bien van llenándose espiritualmente, también se van volviendo mas tolerantes a la injusticia van masticando su pobreza y la de sus dependientes a título de un futuro mejor. Parecería que trabajamos y sostenemos un sistema manteniendo siempre de alguna manera una diferencia entre los unos y los otros.

Queda mucho aun por investigar sobre las culturas del Abya Yala, a propósito ha decir de Ernesto Cardenal “El idioma ritual de Cristo “HELI LAMAH ZABAC TANI, es idioma maya, la frase organizada traduce: AHORA HUNDIRME EN LA PREALBA DE TU PRESENCIA”. (20)

No se niega la existencia de un ser superior como divinidad, ni a la Biblia, las mismas culturas originarias de alguna manera la reconocen, pero habrá que reflexionar de que manera se lo instrumentaliza, a conveniencia de unos u de otros.

El mundo andino se mantiene y tiene Pachakuti, entendiéndose como un tiempo y mundo nuevo que llega. Sin dejar de ver la dimensión religiosa andina, que de alguna manera siempre

ha sido cuestionada por iglesias evangélicas, así estén en un sincretismo en la práctica o en los términos y símbolos cristianos con elementos de la religiosidad andina.

5.4. Tratamientos tradicionales observados y complementariedad, una perspectiva por prestadores de servicios en salud.

De acuerdo con la lógica de Menéndez el mayor distanciamiento se encuentra entre la medicina hegemónica (biomedicina) y la medicina tradicional. Ya que la población generalmente no tiene mayor reparo en acudir a una u otra forma de atención o es quien con cierta regularidad acude a ambas terapias bajo características locales propias de cada contexto.

Si bien la medicina tradicional en Viacha representada por lo únicos dos que tienen históricamente ambas formas de atención en salud la biomédica y la medicina tradicional, tienen hasta la fecha lógicas y procedimientos distintos, no se apoyó y de alguna no permitió el desarrollo de las diferentes formas de tratamiento que tiene la medicina originaria.

Seguramente existen otros terapeutas tradicionales, que por referencia (entre varones y mujeres) vienen de comunidades y a veces de El Alto en días de feria, pero no continuamente, y salen del ámbito urbano de esta ciudad. Se comenta en alrededores que también en algunas casas hay personas que ocasionalmente realizan algunas curaciones y tratamientos tradicionales.

Los dos médicos tradicionales con consultorio establecido que a su vez refieren ser miembros de SOBOMETRA, están bajo confesión de fe cristiana evangélica, uno Testigo de Jehová y el otro adventista, hacen también sus observaciones a las prácticas tradicionales, frente a parte del personal del establecimiento de salud que mayormente refiere pertenecer a la iglesia católica.

A continuación se presenta en resumen una relación de las percepciones la práctica de la medicina tradicional según el tipo de confesión de fe por quienes brindan servicios de salud.

Relación de percepciones en la práctica de la medicina tradicional según el tipo de confesión de fe por quienes brindan servicios de salud a la población.

| <i>Elementos de comparación</i> | <i>SOBOMETRA</i> <i>(Con confesión de fe Cristiana Evangélica)</i> | <i>PERSONAL DE SALUD</i> <i>(con confesión de fe católica)</i> |
|----------------------------------|---|--|
| Tratamientos aceptados | Los tratamientos aceptados están en base a la oración, alimentos y plantas, pero hay un caso de un entrevistado que es una paradoja en el saber y practica: que pese a su religión utiliza un conejo para de diagnostico y tratamiento. | Se permite y hay aceptación mayormente del tratamiento en base al uso de plantas. Y en otros casos de utilizarse la medicina tradicional que el prestador sea honesto y vaya con la verdad. |
| Tratamientos no aceptados | No permitiría acudir a terapéutica tradicional referida a ritos, sacrificios de animales, mirar coca y mirar suerte, milluchadas ni k'oachadas. No se esta de acuerdo con las actividades del yatiri y otros rituales relacionadas con el, ya que lo consideran actividades ligadas al maligno o el diablo. | Al interior del centro de salud no este permitido tratamiento tradicional, por falta de reglamentación y normativa, pese a que estaría de alguna manera en su derecho y se lo deja a consideración del personal medico a cargo del establecimiento de salud. No se esta de acuerdo con actividades de la medicina tradicional referente al sacrificio de animales y los rituales relacionados al respecto |
| Posibilidades de Complementación | Se combina la medicina natural con la biomedicina en la práctica que realizan. En ciertos casos de requerir un tratamiento tradicional se envía a un yatiri, u otro medico tradicional que sepa de su oficio; pero se le orienta según la confesión de fe del enfermo. Considerando que algunos son miembros de la iglesia cristiana evangélica. | Hace referencia al tratamiento con plantas y el tratamiento biomédico, pero todos coinciden en que Dios a través de la oración debe estar presente. En caso de que un paciente requiera un tratamiento tradicional se enviaría a un medico tradicional que sea conocido, justo y honesto. O en su defecto se lo deriva a un naturista que conozca bien de su oficio. Haciendo notar su desconfianza, según el medico tradicional, sea o no conocido |

| | | |
|---|--|--|
| | En caso de requerir tratamiento en base a la oración y a la fe se deriva al enfermo según su confesión de fe a donde corresponda. Dándole el valor a la oración y a las plantas en el tratamiento de la enfermedad | En caso de requerir tratamiento tradicional que vaya en contra de su religión se le orienta pero al final se deja libre albedrío del enfermo. |
| Formas de atención al que acuden inicialmente | De enfermar algún familiar acude alternativamente a la oración y a la autoatención (en base a plantas) en caso de no resolverse se complementa con la terapéutica de la biomedicina. | En caso de enfermar algún miembro de familia del personal de salud, primero acude al medico pero asocia el mismo a la oración y a las plantas. |

Fuente: Elaboración propia.

5.5. La presencia de Dios se complementa en todo, en lo tradicional y lo medico.

Antes de la llegada de los españoles al Kollasuyo había una espiritualidad, siendo ello parte de la vida en las culturas andinas, las poblaciones que emergieron eran parte de un mundo y todo lo que se producía en la naturaleza interactuaba en la subsistencia y permanencia de la vida.

Fruto de lo anterior, es el cuidado, el equilibrio que se debe mantener y el dar gracias a los elementos componentes de un mundo que te da un sustento y las condiciones de habitabilidad. De ahí los cerros, la tierra, el sol eran considerados divinidades.

En el actuar de los extranjeros, estuvo presente la colonización religiosa. La religión Judeo – Cristiana fue utilizada como un instrumento a conveniencia de unos y no siempre en relación a lo expresado en la Biblia. En el transcurrir del tiempo la iglesia llega a ser un poder, al que se le debía honrar con servicios personales y pagar a la misma en ciertas situaciones.

Si bien el estado se oficializa a la religión católica, su influencia es tal que la filosofía de la iglesia a través de sus miembros orientan programas de educación, entre otras acciones. En salud cabe mencionar por ejemplo los sanatorios y otros establecimientos bajo administración de la iglesia católica.

Con el ingreso de numerosas iglesias protestantes y con el apoyo posterior de los medios de comunicación, tanto en la iglesia católica como en las iglesias evangélicas; como parte de sus actividades, se fue enmascarando, limitando tal vez de alguna manera aniquilar las diferentes cosmovisiones. Empero la resistencia y la revalorización de la espiritualidad andina – amazónica persistió y al momento parece aumentar.

En esferas de las iglesias evangélicas, “El pastor es la máxima jerarquía dentro de la organización religiosa, su palabra es inapelable pero no es la única. Los hermanos de fe y los oficiales locales del culto también tienen la suya. Los primeros realizan tareas misionales y a la vez de inspección. Acompañan bautismos, acreditando la conversión, corrigen desviaciones

doctrinarias y efectúan curaciones. Son figuras a mitad de camino, tienen una voz autoritaria, pero vienen y se van. La palabra del pastor propone universos cerrados y excluyentes de sentido. Prescribe doctrina; y al final de la prescripción está el castigo eterno". (16)

"Si, yo de lo que creo cien por ciento es la ayuda divina ¿no?, lo que Dios puede hacer con uno mismo, porque yo he tenido una experiencia en carne propia, [...] cuando yo estuve mal ¿no?, Dios tuvo que sanarme, hacerme el milagro, liberarme por completo de esa enfermedad ¿no?, entonces creo en ese poder divino, pero además de eso como decía de algún tratamiento ancestral de las medicinas tradicionales son algunas curativas como nosotros practicamos, si alguna hierba tomamos, si alguna medicina tomamos entonces lo hacemos a nombre del Señor, entonces yo creo que Dios puede utilizar ese medicamento para que nuestro cuerpo pueda sanarse". (1E: HQ J6).

La fe en Dios expresa la convicción de la influencia central y determinante sobre los recursos terapéuticos para el restablecimiento de la salud. El uso de la medicina ancestral a la cual hace referencia, está directamente relacionada con las hierbas, cuyo tratamiento en cualquiera de sus formas de presentación o proceso a la que ha sido sometido, lo hacen mediante observancia espiritual de Dios.

También se hace referencia a la ocurrencia de milagros que salvan a uno/a de la enfermedad. Este último con relativa frecuencia, se lo menciona en las iglesias evangélicas a modo de testimonios, hecho que suele llamar más la atención de las personas y que de alguna manera asociada a otros factores suelen llevar a una conversión personal hacia un tipo de confesión de fe. Así esta experiencia conlleva un sentido de identidad y pertinencia espiritual, ante un vacío o necesidad sea carácter individual familiar o del colectivo en una población.

Veamos los siguientes dos relatos, uno que prefiere no mencionar simbólica ni significativamente a lo que son parte de la representación religiosa de la cultura aymara, y otra que al enmarcarse en el ámbito Bíblico, considera debe respetarse los pensamientos de otra cultura contraria a las creencias que él predica.

"La pachamama, chullpa, eso no más, hay otros pero no es bueno". (2E VQ J6)

"Ahora incluso la misma Biblia, dice ¿no?, que el principio de la sabiduría es el temor a Jehová. Y yo creo que hay que respetar ese tipo de pensamientos, de formación que tienen las personas, tratar de apoyarles". (5E: DV J6).

En donde el viento llega cansado, "Las enfermedades espirituales están asociadas a la "brujería" o "maldición", siendo el pastor el único que posee la capacidad y el conocimiento para vencer el "mal" y conseguir la sanación del enfermo. Los evangélicos consideran a la religión como el único sistema médico capaz de resolver este tipo de patologías". (8)

Aquello que tiene que ver con la espiritualidad andina es fuertemente estigmatizado sobre todo por la iglesia evangélica, ya que considera que es el diablo quien pide sacrificios a la Pachamama, al cual se asociaría otros elementos que lo relacionarían con el diablo a quien en otros lugares le guardan culto como ocurre por lo general en los centros mineros.

“Tratamientos naturales con plantas, hierbas con la oración y la fe porque la iglesia acepta eso. Se le orienta, primero que consulte a Dios. Si a Dios le pide. Nosotros no damos permiso, por la religión”. (2E VQ J6).

“Dios siempre está ahí no, en un momento de enfermedad, aunque tal vez lo excluyamos pero siempre esta. Dios se complementa en todo, en lo tradicional y lo médico”. (2S: NV J6).

El movimiento evangélico no sólo ha ocasionado cambios en el proceso de dinámico de la salud y la enfermedad, también a contribuido a producir cambios de identidad en los creyentes, tanto individual como colectivamente.

La manera en como vemos y comprendemos el mundo así como sus significados se encuentran y reconstruyen una nueva identidad que los identifica con la condición de "ser creyente", reinterpretando y adecuando sus tradiciones y creencias a una realidad particular según el contexto y las experiencia.

“Nosotros creemos que el señor en su majestad, puede sanar y en el muestra Yave ropera, nuestro sanador y que no hay nada imposible para Dios . Y que si esta en su voluntad, la persona se va ha sanar a través de la oración. Pero en lo personal yo le digo que si la persona necesita otro tipo de tratamiento, sea medicina natural, o en el peor de los casos, como que ha habido casos. Yo lo se de un caso que sucedió dentro de una denominación por otra forma que se sano estuvo todo el día, ya sabe mas y al día siguiente Domingo la señorita se cayo tanto, que no era solo un dolor de abdomen, si no era ya una peritonitis. Y cuando la fueron a derivar al medico entonces la señorita no pudo superar ya su problema, y no ser tampoco fanáticos, ni tampoco obligar a que Dios haga cosas de acuerdo a lo que nosotros deseamos.

Si la persona se va a sanar, se va a sanar, pero también para eso el señor ha puesto la sabiduría ha puesto la medicina en las manos del hombre , para que a través de ese conocimiento también nosotros podamos superar nuestros problemas físicos”. (5E: DV J6).

Dios en la omnipotencia y omnipresencia, puede sanar y en el muestra Yave ropera, nuestro sanador y que no hay nada imposible para Dios. Si esta en su voluntad, la persona se va ha sanar a través de la oración. No ser tampoco fanáticos, ni tampoco obligar a que Dios haga cosas de acuerdo a lo que nosotros deseamos.

El señor ha puesto la sabiduría ha puesto la medicina en las manos del hombre, para que a través de ese conocimiento también el hombre pueda superar los problemas físicos.

Veamos lo que dice el Inca Garcilazo de la Vega: “Y así vinieron a tener tanta variedad de dioses y tantos que fueron sin número y porque no supieron, como los gentiles romanos, hacer dioses imaginados como la Esperanza, la Victoria, la Paz y otros semejantes, porque no levantaron los pensamientos a cosas invisibles, adoraban lo que veían, unos a diferencia de otros, sin consideración de las cosas que adoraban, sí merecían ser adorados, ni respetados de

si propios, para no adorar cosas inferiores a ellos; sólo atendían a diferenciarse estos de aquellos y cada uno de todos. Y así adoraban yerbas, plantas, flores, árboles de todas suertes, cerros altos, grandes peñas y los resquicios de ellas, cuevas hondas guijarros y piedrecitas, las que en los ríos hallaban, de diversos colores, como el jaspe” (2)

En tiempos en que la palabra "descolonización" parece orientar a un proceso de reflexión, deconstrucción y reconstrucción, desde las visiones diferentes culturales, filosóficas, sociales, etc., en los pueblos andinos mayormente. Se puede considerar un ámbito religioso, por el cual se puede hablar de “una vertiente de la llamada Teología India originaria-cristiana, es decir, toma como un hecho histórico el sincretismo religioso y cultural vigente en gran parte del continente sudamericano. A la vez, se inserta en la tradición de la Teología de la Liberación latinoamericana y plantea nuevos desafíos para una teología verdaderamente enraizada y comprometida para con los pueblos originarios”. (21)

Sobre este último aspecto, considero que en algunos casos las acciones están orientadas a un sincretismo, pero en otros casos hay un encuentro manteniendo sus diferencias y sin que haya sincretismo como se quiere hacer notar.

CONCLUSIÓN

Los sentimientos y pensamientos orientados hacia una visión y misión, orientan actitudes y comportamientos. Ello es aplicable a todos los pueblos. Y es así que trabajando sobre el pensamiento, se subordinó la forma de sentir y pensar de las diferentes culturas, cuya visión era cosmocéntrica y de espiritualidad relacional.

En realidad no hay un sincretismo en esencia, pues cada lógica desde su espiritualidad mantiene diferencias, sin mezclarlas. Esto si entendemos por Resultado sintético de un proceso de intercambio de diferentes tradiciones culturales o religiosas.

La salud está reflejada en su forma de convivencia relacional con todo lo que hay en su entorno y la experiencia relacional consigo mismo y a partir de este su relación con lo espiritual. Así hay espíritus bajo diferentes denominaciones según el contexto temporo espacial; esto en parte también se ve reflejado en el personal de salud.

En relación a los encuentros con la Medicina tradicional, desde la perspectiva de las iglesias evangélicas

Sí bien la religiosidad o espiritualidad son trascendentes en la vida familiar y por ende en las comunidades, también vio la influencia de sus costumbres al momento de atender la salud, sea por el personal de salud, miembros de SOBOMETRA, así como por la iglesia evangélica.

La persona que tiene que seguir un tratamiento bajo influencia familiar o decisión personal, atraviesa por consideraciones de carácter religioso o tipo de confesión de fe. La inclinación por cual es lo que pesa más en cuanto vivencia o rol existencial, a veces combinando algunas terapéuticas tradicionales a conciencia propia de quien requiere un servicio determinado, hecho a veces es de conocimiento por pastores de algunas iglesias.

La oración individual o colectiva, al igual el uso de plantas medicinales en sus variadas preparaciones, conforma parte de las terapias más tolerados al momento de abordar y orientar el restablecimiento de la salud, que considera el restablecimiento físico, espiritual y también social.

Sobre los desencuentros con la Medicina tradicional, desde la perspectiva de las Iglesias evangélicas.

Algunas prácticas tradicionales están limitadas en su práctica según el entendimiento e influencia de iglesias evangélicas. Ya que el entendimiento por terapeutas tradicionales, de que los espíritus/divinidades habitarían el universo también estarían en las plantas, los animales, los cerros, las piedras, las personas, la tierra, los astros, etc. Podríamos Hablar entonces de una comunidad cósmica, siendo ese espacio de la comunidad el templo sagrado de las divinidades.

En relación con lo anterior es el pensar que atentar o separarse de la comunidad cósmica es atentar contra esos espíritus/divinidades, siendo que las sanciones no se dejarían esperar. Debiéndose por ello cuidar esta relación de visión cosmocéntrica por amor al espíritu divino que habita y hace dinámica la vida en la comunidad, siendo también que la vida pública o privada sería parte del común de las relaciones en una población.

La estigmatización diabólica de las prácticas rituales y ceremonias en la medicina tradicional desde la visión cristiana evangélica, influyen negativamente y de gran manera al momento de decidir y orientar a los miembros de la iglesia. El constante crecimiento de las iglesias evangélicas con esta convicción, distancian y tienden a eliminar de alguna manera las prácticas tradicionales en el ámbito de la salud y por ende dificultar la complementariedad con la biomedicina.

En cuanto a los aspectos considerados para la complementariedad de la terapéutica biomédica con tradicional bajo influencia de la confesión de fe, por prestadores de servicios en salud

El personal de salud está predispuesto para articular la biomedicina con la Medicina tradicional en el marco ciertas de normas y reglamentación para las actividades de medicina tradicional. Aunque ello en algunos casos no impidió orientar localmente el realizar esfuerzos a nivel de autoridades locales y originarias tareas conjuntas como parte de sus derechos en el marco de la responsabilidad y el derecho a la salud.

Tener la visión integral del manejo por los terapeutas tradicionales, complementariamente en el ámbito de la interculturalidad bien orientada mejora la relación entre terapeutas de los dos subsistemas y el paciente en relación a su contexto familiar y comunitario.

Las terapias tradicionales usan productos, elementos o rituales terapéuticos a fin de restablecer equilibrio, pero también con carácter preventivo (cuidado de la Salud).

Se considerar que muchas veces autoridades de la iglesia orientan más a que la persona acuda a un terapeuta biomédico, en desmedro de la terapéutica tradicional sobre todo en relación a ciertos rituales o terapias relacionadas a la espiritualidad.

Los saberes y prácticas tradicionales de las comunidades, fueron poco aceptados por el personal de Salud Biomédico, debida sobre todo a su formación en la lógica occidental, a pesar de vivir en un ambiente donde influye la lógica andina. A ello se suma que tres de cinco pertenecía a una iglesia evangélica y uno que asistía a reuniones de la iglesia evangélica aparentemente sin compromiso.

Evitar usar adjetivos calificativos de positivo o negativo la influencia de la iglesia evangélica en la complementariedad de la medicina tradicional con la biomedicina, pues también cruza con la influencia cultural y la familiar al momento de buscar la resolución de un problema de salud sea como enfermedad o como un desequilibrio relacional con diferentes esferal de la cosmovisión. Todos tienen su naturaleza, razón y fundamento.

Los Actores además tienen sus propios problemas y dinámicas que permiten o limitan la articulación entre las terapias sea de carácter espiritual – religioso, espiritual tradicional, tradicional – herbolario, o biomédico.

RECOMENDACIONES

Establecer reuniones o visitas a representantes de las Iglesias Evangélicas: a objeto de tratar temas de salud y fortalecer sobre los puntos de encuentro entorno a la medicina tradicional, con terapeutas tradicionales y personal de salud.

Sobre los puntos en desencuentro con la medicina tradicional: establecer momentos o espacios a objeto de realizar aclaraciones y dar a conocer algunos avances de las ciencias respecto de lo que se sabe actualmente sobre algunos de rituales y ceremonias considerados negativos en el restablecimiento de la salud.

Y considerar que la diferencia de percepción y convicción desde las iglesias evangélicas y desde la espiritualidad por terapeutas tradicionales, es de ver si realmente es contrario, negativo, construir y reconstruir aquello que es útil sin mezclar las cosas, aunque combinarlas en el ámbito de la complementariedad.

El personal de Salud debe:

Establecer espacios (tiempo y lugar) de reflexión y diálogo sobre aquellos puntos de encuentro que disminuyan el desconocimiento, así como revalorizar en su momento las culturas americanas originarias como fuente de conocimientos y saberes, que permitan articulación complementaria de acciones en salud. Siendo también invitados representantes de las iglesias evangélicas y terapeutas tradicionales (Mesas, CAI, etc.)

Recibir orientación al personal biomédico sobre la responsabilidad de acciones en salud en el marco intercultural, la espiritualidad y las creencias locales.

Coadyuvar en el establecimiento de normas y reglamentación, a partir y desde la visión cultural y espiritualidad de los pueblos. Siendo esta atribución complementaria del Ministerio de Salud y Deportes y por ende del Estado apoyar y cumplirla evitando inclinarla hacia la visión occidental, sino sea en igualdad de consideraciones y situaciones.

El hecho es que la organización de los servicios o formas de atención de las naciones, pueblos o comunidades indígenas o como se autodenominen, también deben formar parte de las políticas públicas de salud. Ello sin duda apoya y orienta una terapéutica de carácter holístico, donde todo tiene vida, naturalista, social y ligado a la espiritualidad, donde lo objetivo y lo subjetivo es uno complementario.

Existen áreas de trabajo en salud: en temas de Fe (al profesar una religión o tipo de confesión de fe) Personal de salud, Terapeutas tradicionales de Viacha (de SOBOMETRA) y representantes de iglesias evangélicas, hacen referencia a la oración en relación a una instancia superior. Segundo aspecto a coordinar y aceptación complementaria es la utilización de plantas medicinales. Cierta normativa adecuada al contexto sería de utilidad en la medicina tradicional en el ámbito de la formalidad y de fortalecimiento en esta área.

BIBLIOGRAFÍA

- 1) Maldonado V. David. 500 Años de Evangelización en Bolivia. 1ra. Edición. Ed. Urquiza. La Paz, 1991.
- 2) Garcilaso, Inca de la Vega – “Los Comentarios Reales de los Incas” – Tomo I Edición de cultura Popular, Lima- Pág. 88.
- 3) De las Casas Bartolomé. Brevísimas relaciones de la destrucción de las Indias. 2da. Edición. Editorial Tecnos, Madrid, 1998. (Reimpresión 2004).
- 4) Montaña A. Mario. Diccionario de la Mitología Aymara. 2da. Edición. La Paz, 2006.
- 5) Llanque, Irrarázabal, Mendoza. Medicina Aymara. Ed. hisbol. La Paz, 1994
- 6) Museo Nacional de Etnografía y Folklore. XVIII Reunión anual de etnología, t.2 MUSEF, La Paz, 2005.
- 7) Vander Adrián. Plantas Medicinales, las Enfermedades y su Tratamiento por las Plantas, Editorial y Librería Sintet, Barcelona, 1987
- 8) Ramírez H. Susana. Donde el viento llega cansado. 1ra. Edición La Paz, 2005
- 9) Krmptotic Claudia, Cuidados terapias y creencias en la atención de la salud. Ed. Espacio 1ra. Edición, Buenos Aires 2008
- 10) Ticona F. Hugo. Medicina Tradicional y Cutura Kallawaya . 1ra. Edición. Impreso PRISA Ltda. La Paz, 2008
- 11) OMS. 2004. Estrategias del nuevo milenio para la Medicina Tradicional y Medicina Complementaria y Alternativa.
- 12) Plan de Desarrollo Municipal. (Con datos del INE en relación al Censo de Población y Vivienda) Viacha, 2005 -2010
- 13) Laines M. Samuel. Un Médico en su Hogar, 1ra. Edición. La Paz, 1996.
- 14) Menéndez, Eduardo s/f “Modelo hegemónico, modelo alternativo subordinado, modelo de autoatención. Caracteres estructurales”. En: La antropología médica en México. 97 – 114. México: Instituto Mora / Universidad Autónoma Metropolitana.
- 15) Llanque Ch. Domingo. Vida y Teología Andina. 1ra. Edición Cuzco, 2004.
- 16) Kalinsky B. Arrúe W. Claves Antropológicas de la Salud. 1ra. Edición. Ed. Miño y Dávila, Buenos Aires, 1996.
- 17) Montes R. Fernando, La Máscara de Piedra. 1ra. Edición. Ed. Quipus. La Paz, 1986
- 18) Berg, Hans Van Den Diccionario religioso aymara. CETA- IDEA Iquitos, 1985.
- 19) Fernández, J. Gerardo Yatiris y Ch’amakanis del Altiplano Aymara. 1ra. Edición.
- 20) Ed. ABYA-YALA, Quito, 2004.
- 21) Estermann Josef. Teología Andina (Tomo II). 1ra. Edición, Ed. ISEAT /Plural. La Paz, 2006
- 22) Agencia Alemana de Cooperación Técnica. ¿A dónde Vamos? Progreso en diferentes culturas Fundación PIEB, La Paz, 2004.
- 23) Almaguer, Vargas, García y Ruiz. Relación Intercultural con la medicina tradicional, manual para el personal de salud. México, 2003
- 24) Reina C., Valera C. El Nuevo Testamento. Ed. Sociedades Bíblicas en América Latina. Philadelphia. 1960
- 25) Estermann Josef. Interculturalidad. 1ra. Edición, Ed. ISEAT La Paz, 2010
- 26) 10) Fernández Juárez Gerardo. 2006. Salud e Interculturalidad. Antropología de la Salud y crítica Intercultural. Edit. Abya-Yala. Agencia española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. España.

- 27) Herrera Antonio de. Historia General de los Hechos de los castellanos en las Islas y Tierra Firme del Mar Océano, Buenos Aires, 1945- 1947, tomo IV, páginas 130-131; citado por Miguel León – Portilla, Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la conquista, 2.a ed., La Habana, 1969, pág. XVII.
- 28) Loza, Carmen B. Kallawaya, Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad (UNESCO).
- 29) Michaux, Jacqueline. 2004. Hacia un sistema intercultural de salud en Bolivia: De la tolerancia a la necesidad sentida.
- 30) Pérez Serrano, Gloria. Investigación Cualitativa: Retos e Interrogantes. Ed. La Muralla S.A. Madrid, 1994
- 31) Querejazu C. Roberto. Historia de la Iglesia Católica en Charcas. 1ra. Edición. La Paz, 1995